

# 2009

## 國立成功大學博物館年報 第二號

2009.01.1~2009.12.31

2009 Annual Report No.2 (2009.01.1~2009.12.31)

National Cheng Kung University Museum



# 目錄

Contents

---

## 背景 Museum Background

06

館史 History

08

宗旨、理念、及目標 Missions, Values and Objectives

09

---

## 組織與人事 Organization and Personnel

12

組織架構 Organization

14

諮議委員會 Advisory Committee

15

全職館員 Full-time Staff

16

兼職工作者與志工 Part-time Staff and Volunteers

18

---



## 活動與績效 Activities and Performance

18

行政 Administration	24
蒐藏 Collection	25
研究 Research	26
展示 Exhibition	32
出版 Publication	32
推廣 Promotion	43
教育 Education	43
參觀 Visitors	45
媒體報導 Media Reports	52
館際合作 Cooperation	55
教育活動 Educational Activities	56
志工 Volunteers	60

## 藏品與館產 Collection and Assets

62

## 財務報告 Financial Review

68

財務報表 Balance Sheets	72
---------------------	----

## 大事紀 Chronicle

76

## 版權頁 Publication Information

82

# 序

## Preface

國立成功大學博物館於2007年11月成立，由博物館總館、校園環境博物館、及院所系專業博物館群構成，使整個學校成為一個大博物館。2008年，本館第一份年報出版，中文版與英文版各自獨立出版；與2008年年報相較，本2009年年報的出版，除將中英文版合併出版外，其內容基本架構並無改變，主要差異在於將由校方直接支付的人事費（主管加給與全職人員薪資）、電力費、及電訊費等納入財務報告。

2009年本館主要工作目標在於：持續進行2008年有關館務制度與基礎建設的規畫與推動。在人事方面，由校方與政府專案計畫增聘1位博士後研究員與2位碩士級專案助理，除強化蒐藏、研究、及展示人力外，並規劃校級文化資產的數位典藏工作以及建立伯夷山莊捐贈文物的詳細資料；然本館的雇用辦事員因故於12月上旬離職。在蒐藏方面，增加137件校史文物，規劃與建置勝利校區（舊總圖書館）典藏庫房，並著手力行校區（紅樓）多功能典藏庫房的規劃。在研究方面，除了3件校內委託研究計畫、持續國科會三年期科普研究計畫（第2年）之外，也爭取到文建會三年期的校園博物館人才培訓計畫（第1年），並發表2篇論文。在出版方面，持續出版月報、季報、年報、及研究報告，並建置了本館網站。在展示方面，計3項有關本館典藏文物的常設展（新增2項）、6項臨特展（新增5項）。在推廣方面，除開設博物館學導論通識課程與服務學習課程外，舉辦1次國際工作坊及4場志工和校園博物館人才培訓課程；此外，本年度的參訪賓客計32,826人，包括外賓70團、團體152團、個人26,747人，並增加2名英語導覽解說志工、新增4名日語導覽解說志工。

本館自2009年總館一樓展場全面換展、校園導覽

解說志工擴大充實以來，不但有形的增進校園人文氣息，而且無形中提昇學生氣質修養，更成為訪問本校國內外貴賓以及台南地區幼兒園與中小學校外教學的場所。再者，藉由文建會與國科會專案計畫的執行，與歐洲科技博物館界交流，與大台南地區博物館群接軌，培訓各館所的專業館員與志工，並配合相關推廣活動，健全本館的基礎功能，擴大本校的社會影響力。

在賴校長的信任、校內各單位的支持、以及全館同仁的努力之下，成大博物館已紮實的走過第二個年頭，並穩健的朝向達成發揚校史傳統、提升文化素養、促進本校發展的建館宗旨邁進。在永續發展與經營的理念下，在人員與空間無法一次到位的限制下，將一步一腳印的往前走，培養學生成為具服務熱誠的志工，協助教育學生為具專業知識與文化素養的世界公民，並鼓勵教師蒐研、保存、陳列與教學、研究、服務有關的物件，使成大博物館成為本校邁向頂尖大學的重要環節，大台南地區博物館群的特色成員，具本校特色與國內外知名度的大學博物館。

館長

顏鴻森

2010年03月

The National Cheng Kung University Museum was founded in November 2007, comprising the Main Museum, Campus Environment Museum, and specialized Museum Groups of Colleges and Departments, which integrates the entire university into a big museum. In 2008, the first annual report was published in two versions, Chinese edition and English edition respectively. However, the 2009 annual report is published in a Chinese-English bilingual version. It basically retains the contents of the 2008 issue, except that the financial review includes the expenditure directly disbursed by the University such as personnel expense (supervisory differential pay and full-time salary), electricity expense and telecommunication expense.

In 2009, the Museum's main objective was to continue the planning and execution of museum operations and infrastructure started since 2008. Regarding personnel, a postdoctoral research fellow and 2 project assistants with master's degrees were hired by projects from the University and the government to aid the work in collection, research and exhibition, as well as to plan the digitization of university historical artifacts and build comprehensive data of the donated Bo-Yih Country House Collection; yet, a full-time employee resigned in early December. Regarding collection, 137 university historical artifacts were added; the storage (old Main Library) in Sheng-Li Campus was planned and set up; and the planning for a multifunctional storage (Red Building) in Li-Hsing Campus was started. Regarding research, besides 3 university research projects and continuation (second year) of the 3-year Popular Science Project sponsored by National Science Council, the Museum was granted a 3-year campus-museum professional training project (first year) by Council for Cultural Affairs and also presented 2 papers. Regarding publication, monthly report, quarterly report, annual report and research report were regularly published, and the Museum website was established. Regarding the exhibition, there were 3 permanent exhibitions on museum collection (2 new installations) and 6 temporary exhibitions (5 new exhibitions). Regarding promotional activities, besides offering the General Education Course on Introduction to Museum Studies and the Service Practice Curriculum, the Museum also held an international workshop and 4 training programs for volunteers

and campus museum personnel; moreover, the total visitors of 2009 amounted to 32,826, including 70 groups of foreign visitors, 152 groups and 26,747 individuals, and there were 2 newly joined volunteers as English tour guides, 4 as Japanese tour guides.

Ever since a full-scale renovation of the first-floor exhibit area of the Main Museum and an increase in volunteers as campus tour guides, the Museum has drawn the University's guest visitors from local and abroad and become a popular off-campus teaching place for Tainan's kindergartens, elementary and middle schools. It has tangibly enhanced humanistic ambiance on campus, and also invisibly nurtured students' refined disposition. Moreover, through the projects sponsored by Council for Cultural Affairs and National Science Council, the Museum started to develop relationship with science museums in Europe and museum groups in the Greater Tainan area, and launched training programs for museum professionals and volunteers. Also, through related promotional activities, it has strengthened its basic functions and extended the University's social influence.

Under the trust of President Lai, support of all university units, and efforts of all my museum colleagues, the NCKU Museum has strongly passed its second year and continued to strive for fulfilling its founding ideal: to exalt the University's historical tradition, promote cultural accomplishments, and enhance the University's development. Limited by insufficient personnel and space, the Museum will take one step at a time and endeavor to become an indispensable link within the University as it strides forward to become a top world-class university, a distinguished member among museum groups in the Greater Tainan area, and a well-known university museum both domestically and abroad with NCKU characteristics, by teaching students to be enthusiastic volunteers, cultivating students to become world citizens with specialized knowledge and cultural accomplishments, and encouraging teachers to collect, study, preserve and exhibit objects relating to teaching, research and service.

Hong-Sen Yan, Director



March 2010





# 背景

Museum Background





普渡-成大計畫特展開幕  
The exhibition of Purdue-NCKU Project opened

## 1.1 館史

國立成功大學博物館於1999年春天開始籌設，1999年08月成立博物館籌備小組，2005年3月25日成立博物館籌備處，2007年11月11日正式成立(國立成功大學博物館設置辦法，2007年07月05日)，是國內公立大學第一所正式納入校方組織規程的博物館(國立成功大學組織規程第二章第八條第十款，2007年11月16日教育部：台高(二)字第0960175126號函)。

## 1.1 History

The planning of National Cheng Kung University Museum (NCKU Museum) started in the spring of 1999. In August 1999, the Planning Group was formed. On March 25, 2005, the Planning Office was established. On November 11, 2007, the Museum officially opened (Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum, July 5, 2007) as the first among Taiwan's public universities to be officially designated in the University's Organizational Constitution (National Cheng Kung University Organizational Constitution Chapter II-Article 8-Section 10, issued on November 16, 2007 by the official letter, No. 0960175126, from the Ministry of Education).



都市綠島特展開幕  
The exhibition of Eco-NCKU opened

## 1.2 宗旨、理念、及目標

國立成功大學博物館的宗旨為發揚校史傳統，提升文化素養，促進本校發展，主要任務包括：

- 一、研究和出版校史文化資產。
- 二、典藏和維護重要歷史文物。
- 三、展示和擴大師生教研成果。
- 四、推廣和輔助多元社會教育。

## 1.2 Missions, Values and Objectives

The ideal of NCKU Museum is to exalt the University's historical tradition, promote cultural accomplishments, and enhance the University's development, including the following missions:

- 1. Research and publish the cultural property of the University's history.
- 2. Collect and preserve significant historical artifacts.
- 3. Exhibit and expand the teaching and research accomplishments of faculty members and students.
- 4. Promote and assist in multidimensional social education.



## 背景

### Museum Background

成功大學博物館由博物館總館、校園環境博物館、及院所系專業博物館群構成，使整個成功大學成爲一個大博物館。博物館總館負責校級文化資產(包括環境博物館)的典藏、研究、展示、及推廣，並協助院所系史館室的建置及其文化資產的展示和推廣。校區的歷史古蹟和特有生態形成環境博物館，院所系文化資產的蒐研、保存、及陳列構成專業博物館群。成大博物鼓勵教師蒐研、保存、陳列與教學、研究、服務有關的物件，培養學生成爲具服務熱誠的志工，並協助教育學生成爲具專業知識和文化素養的世界公民。

The NCKU Museum consists of Main Museum, Campus Environment Museum, and specialized Museum Groups of Colleges and Departments, integrating the entire University into a big museum. The Main Museum is responsible for collecting, researching, exhibiting and promoting the university-level cultural property (including Environment Museum), as well as assisting in establishing departmental museums and their exhibition and promotion. Historical buildings and special ecology of the campuses form the Environment Museum. Specialized Museum Groups are composed of collection, research, preservation and display of the cultural property of colleges and departments. The NCKU Museum encourages teachers to collect, research, preserve and display objects relating to teaching, study and service, cultivates students to become enthusiastic volunteers, and assists in educating students to be world citizens with professional knowledge and cultural accomplishments.





本館的目標願景是與國內外接軌，成為具有成功大學特色與國內外知名度的大學博物館，並成為成功大學邁向世界一流大學不可或缺的一環，時程規畫如下：

- 一、近程(2008～2010)：成為國內著名的大學博物館。
- 二、中程(2011～2020)：成為國際認同的大學博物館。
- 三、遠程(2021～ )：成為國際著名的大學博物館。

The objectives of NCKU Museum are to connect with domestic and overseas networks, to grow into a well-known university museum both domestically and abroad with NCKU characteristics, and to become an indispensable link within the University as it strides forward to become a top world-class university. The scheduled plans are as follows:

- 1.Short-term (2008-2010): to become a domestically notable university museum.
- 2.Mid-term (2011-2020): to become an internationally recognizable university museum.
- 3.Long-term (2021 onward): to become an internationally notable university museum.







# 組織與人事

Organization and Personnel

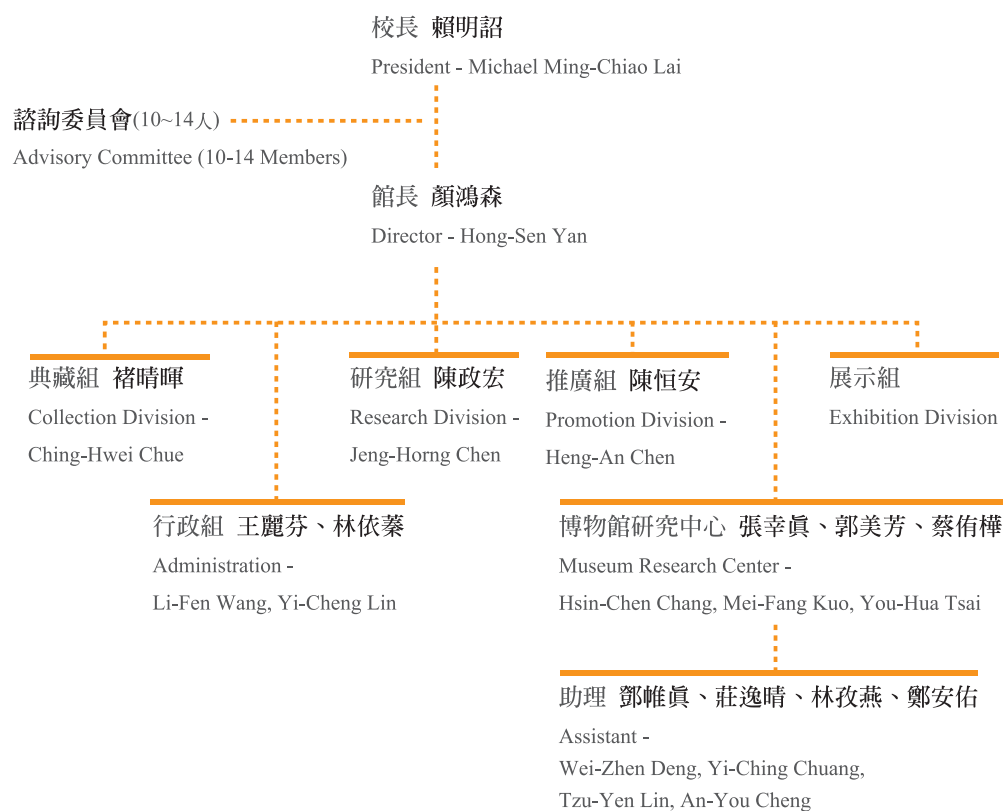


## 2.1 組織架構

本館設諮詢委員會，研議博物館各項事務。諮詢委員會由校長擔任主任委員，並聘請校內外相關學者專家10~14人為委員，本年度聘任委員12人。

本年度本館兼職教授與全職人員計13人，較上一年度增加5人。其中包括館長1人、典藏組長1人、研究組長1人、推廣組長1人、助理研究員1人、博士後研究員2人（新增2人）、約聘辦事員1人、專案助理2人（增加1人）、及研究計畫助理3人（增加2人）。

成大博物館組織架構圖  
Organization Chart of the NCKU Museum



## 2.1 Organization

The Museum holds an Advisory Committee in charge of various museum operations. The President serves as the Chairman, and 10-14 scholars or experts from the related fields are invited as committee members. In 2009, 12 members have been appointed.

In 2009, there are totally 13 staff members of the Museum including adjunct professors and full-time employees. Five of them have been added since last year. The museum staff comprises Director, Chief of Collection Division, Chief of Research Division, Chief of Promotion Division, 1 Assistant Research Fellow, 2 Postdoctoral Research Fellows (2 new members), 1 Contract Employee, 2 Project Assistants (1 new member) and 3 Research Project Assistants (2 new members).

## 2.2 諮詢委員會 Advisory Committee

主席 Chairman	賴明詔 Michael Ming-Chiao Lai	成功大學校長 President of NCKU
校外委員 Non-NCKU Members	曾志朗 Ovid J.L. Tzeng	行政院政務委員 Minister without Portfolio, Executive Yuan
	翁政義 Cheng-I Weng	佛光大學校長 President of Fo Guang University
	歐善惠 Shan-Hwei Ou	大仁科技大學校長 President of Tajen University
	林富士 Fu-Shih Lin	中興大學文學院院長 Dean, College of the Liberal Arts, National Chung Hsing University
	鄭邦鎮 Bang-Chen Cheng	台灣文學館館長 Director, National Museum of Taiwan Literature
	呂理政 Li-Cheng Lu	台灣歷史博物館館長 Director, National Museum of Taiwan History
校內委員 NCKU Members	馬哲儒 Jer-Ru Ma	成功大學前校長(化工系退休教授) Former President of NCKU (Retired Professor, Chemical Engineering Dept.)
	翁鴻山 Hung-Shan Weng	成功大學前校長(化工系教授) Former President of NCKU (Professor, Chemical Engineering Dept.)
	黃煌輝 Hwung-Hweng Hwung	成功大學副校長(水利系教授) Senior Vice President of NCKU (Professor, Hydraulics & Ocean Engineering Dept.)
	吳密察 Mi-Cha Wu	成功大學台文系教授 Professor, Taiwanese Literature Dept., NCKU
	徐畢卿 Bih-Ching Shu	成功大學學務長(護理系教授) Vice President for Student Affairs, NCKU (Professor, Nursing Dept.)
	蘇慧貞 H. Jenny Su	成功大學國際長(環醫所教授) Vice President for International Affairs, NCKU (Professor, Environmental & Occupational Health Dept.)



## 2.3 全職館員

本館兼職教授與全職人員共13人（較2008年增加5人），其中博士7人（增2人）、碩士6人（增3人）：

館長／顏鴻森（機械系教授兼，2007年11月01日起）

組長／典藏組組長 褚晴暉（機械系教授兼，2008年06月01日起）

研究組組長 陳政宏（系統系副教授兼，2007年12月01日起）

推廣組組長 陳恒安（歷史系副教授兼，2007年12月01日起）

助理研究員／張幸真博士（2008年08月01日起）

博士後研究員（頂尖大學）／郭美芳博士（2009年03月1日起至2009年12月31日）

博士後研究員（就業方案，機械系支援）／蔡侑樺博士（2009年09月03日起至2009年10月07日）

約聘辦事員／王麗芬小姐（2004年04月01日起至2009年12月07日）

專案助理（頂尖大學）／林依蓁小姐（2006年10月01日起）

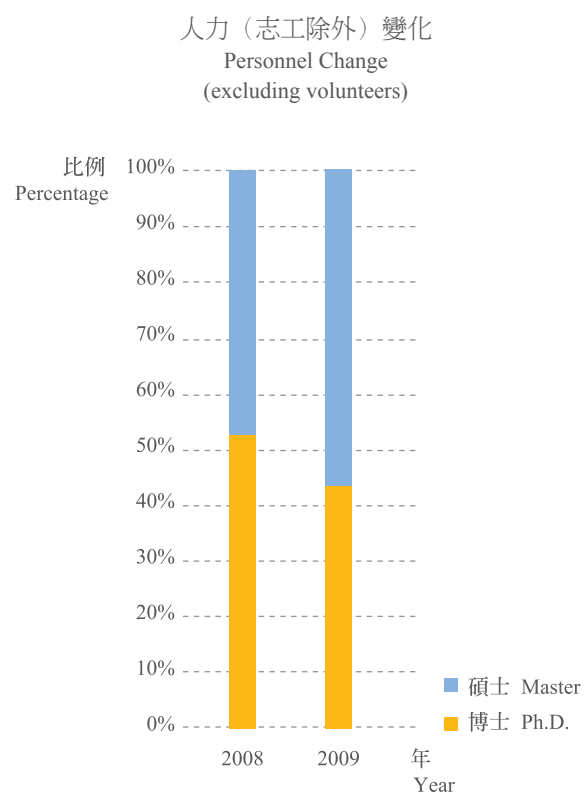
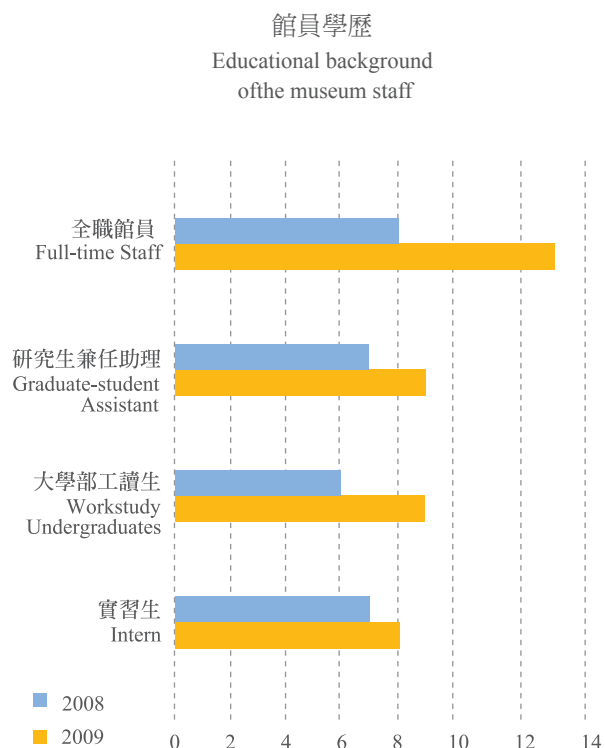
專案助理（就業方案，機械系支援）／林孜燕小姐（2009年09月01日起）

研究助理（文建會計畫）／鄧帷真小姐（2008年10月01日起至2009年12月31日）

研究助理（文建會計畫）／莊逸晴小姐（2009年03月01日起）

研究助理（國際處支援）／江昭德先生（2009年08月24日起至2009年09月09日）、鄭安佑先生（2009年10月01日起）

研究助理（國際處支援）／黃傑（2009年09月起）







館員合影 The Museum Staff

### 2.3 Full-time Staff

The Museum has 13 staff members including adjunct professors and full-time employees (5 more members have been added since 2008); among them, there are 7 Ph.D. holders (2 new members) and 6 holders of a Master's degree (3 new members).

Director/ Hong-Sen Yan (Professor, Mechanical Engineering Dept.; position held since November 1, 2007)

Chiefs/ Collection Division- Ching-Hwei Chue (Professor, Mechanical Engineering Dept.; position held since June 1, 2008)

Research Division- Jeng-Horng Chen (Associate Professor, Systems & Naval Mechatronic Engineering Dept.; position held since December 1, 2007)

Promotion Division- Heng-An Chen (Assistant Professor, History Dept.; position held since December 1, 2007)

Assistant Research Fellow/ Dr. Hsin-Chen Chang (position held since August 1, 2008)

Postdoctoral Research Fellow (Top 100 University Advancement)/ Dr. Mei-Fang Kuo (March 1, 2009–December 31, 2009)

Postdoctoral Research Fellow (Employment Project from Mechanical Engineering Dept.)/ Dr. You-Hua Tsai (September 3, 2009–October 7, 2009)

Contract Employee/ Ms. Li-Fen Wang (April 1, 2004–December 7, 2009)

Project Assistant (Top 100 University Advancement)/ Ms. Yi-Cheng Lin (position held since October 1, 2006)

Project Assistant (Employment Project from Mechanical Engineering Dept.)/ Ms. Tzu-Yen Lin (position held since September 1, 2009)

Research Assistant (Council for Cultural Affairs Project)/ Ms. Wei-Zhen Deng (October 1, 2008–December 31, 2009)

Research Assistant (Council for Cultural Affairs Project)/ Ms. Yi-Ching Chuang (position held since March 1, 2009)

Research Assistant (from Office of International Affairs)/ Mr. Chao-Te Chiang (August 24, 2009–September 9, 2009) and Mr. An-You Cheng (position held since October 1, 2009)

Research Assistant (from Office of International Affairs)/ Mr. Chieh Huang (position held since September 2009)



## 2.4 兼職工作者、志工與實習生

研究生兼任助理9名(教務處支援6名、通識中心支援1名、國科會計畫支援1名、文建會計畫支援1名)，較2008年度增加2名：

- (1)網頁程式：方聖誼（機械系博士班）、馬君碩（機械系碩士班）
- (2)計畫助理：莊維平（工設系碩士班）
- (3)計畫助理：林芷誼（機械系碩士班）
- (4)計畫助理：李宗運（機械系碩士班）
- (5)通識課程：莊逸晴（藝術所碩士班）、劉蕙慈（資源系碩士班）
- (6)教育推廣：李侑叡（藝術所碩士班）、范惠晴（機械系碩士班）
- (7)典藏行政：王昱人（創產所碩士班）
- (8)服務學習：林孜燕（藝術所碩士班）、黃盈穎（資源系碩士班）
- (9)展覽網頁：林君達（工資管系）

## 2.4 Part-time Employees, Volunteers and Interns

9 Graduate-student Assistants (6 from Office of Academic Affairs, 1 from Center for General Education, 1 from National Science Council Project, and 1 from Council for Cultural Affairs Project), as 2 more positions have been added since 2008:

- (1)Web Programming: Sheng-Yi Fang (Doctoral Program, Mechanical Engineering Dept.), Chun-Shuo Ma (Master's Program, Mechanical Engineering Dept.)
- (2)Project Assistant: Wei-Ping Chuang (Master's Program, Industrial Design Dept.)
- (3)Project Assistant: Chi-Yi Lin (Master's Program, Mechanical Engineering Dept.)
- (4)Project Assistant: Tzung-Yun Lee (Master's Program, Mechanical Engineering Dept.)
- (5)General Education Curriculum: Yi-Ching Chuang (Master's Program, Institute of Art Studies), Hui-Tzu Liu (Master's Program, Resources Engineering Dept.)
- (6)Education & Promotion: You-Jui Li (Master's Program, Institute of Art Studies), Hui-Ching Fan (Master's Program, Mechanical Engineering Dept.)
- (7)Collection/Administration: Yu-Ren Wang (Master's Program, Institute of Creative Industry Design)
- (8)Service & Learning: Tzu-Yen Lin (Master's Program, Institute of Art Studies), Ying-Ying Huang (Master's Program, Resources Engineering Dept.)
- (9)Exhibition Webpage: Chun-Ta Lin ( Industrial & Information Management Dept.)





工讀生與助理、館員合影  
Interns, Assistants and Museum Staff

大學部工讀生9名（本館常態工作6名、學務處支援1名、研究助理2名），較2008年度增加3名：

- (1) 展場管理及一般行政：彭立中（工資管系）、戴子華（資源系）
- (2) 展場管理及一般行政：賴光男（物治系）、羅雅祺（台文系）
- (3) 展場管理及一般行政：龔承廉（歷史系）、吳冠輝（化工系）
- (4) 展場管理及一般行政：陳建言（歷史系）、陳映宇（歷史系）
- (5) 展場管理及一般行政：陳儀庭（工資管系）
- (6) 報帳業務及一般行政：潘佳伶（法律系）
- (7) 研究計畫及一般行政：蔡松伯（歷史系）、黃昱達（台文系）
- (8) 專案研究及一般行政：范貞國（電機系）
- (9) 專案研究及一般行政：陳定中（歷史系）

9 Work-study Undergraduates (6 regular staff members, 1 from Office of Student Affairs, and 2 research assistants), as 3 more positions have been added since 2008:

- (1) Exhibition Management & General Administration: Li-Jhong Peng ( Industrial & Information Management Dept.), Tzu-Hua Tai (Resources Engineering Dept.)
- (2) Exhibition Management & General Administration: Kuang-Nan Lai (Physical Therapy Dept.), Ya-Chi Lo (Taiwanese Literature Dept.)
- (3) Exhibition Management & General Administration: Cheng-Lian Kong (History Dept.), Kuan-Hui Wu (Chemical Engineering Dept.)
- (4) Exhibition Management & General Administration: Jian-Yan Chen (History Dept.), Ying-Yu Chen (History Dept.)
- (5) Exhibition Management & General Administration: Yi-Ting Chen (Industrial & Information Management Dept.)
- (6) Accounting & General Administration: Chia-Ling Pan (Law Dept.)
- (7) Research Project & General Administration: Sung-Ba Tsai (History Dept.), Yu-Ta Huang (Taiwanese Literature Dept.)
- (8) Project Research & General Administration: Chen-Kuo Fan (Electrical Engineering Dept.)
- (9) Project Research & General Administration: Ting-Chung Chen (History Dept.)



一般志工

社會志工：123人

General Volunteer

There are 123 social volunteers.

實習生

2009年計有下列8位相關系所實習生到館實習，其中研究生2位，大學生6位：

- (1)國立台南藝術大學博物館學研究所，林妙津同學到館實習文物盤點、清冊製作，實習時間自2009年02月02日至2009年08月26日止。
- (2)國立台北藝術大學博物館學研究所，楊孟倫同學到館實習推廣教育、展示規劃，實習時間自2009年02月05日至2009年04月05日止。
- (3)國立台南藝術大學藝術史學系，陳博華同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月26日止。
- (4)國立台南藝術大學藝術史學系，陳佩瑩同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月26日止。
- (5)國立台南藝術大學藝術史學系，林沂蓁同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月25日止。
- (6)國立台南藝術大學藝術史學系，陳信中同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月28日止。
- (7)國立台南藝術大學藝術史學系，錢上云同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月25日止。
- (8)國立嘉南藥理科技大學觀光事業管理系，邱琬珩同學到館實習文物盤點登錄、清冊製作，實習時間自2009年06月30日至2009年08月26日止。



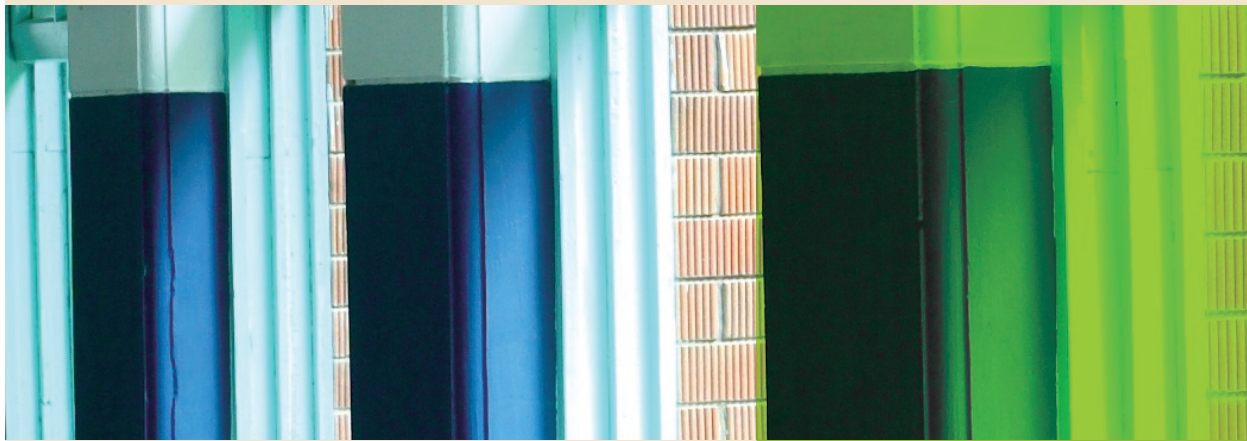
實習生合影 Interns

#### Intern

In 2009, 8 interns from related departments came to the Museum for practice, including 2 graduate students and 6 undergraduates.

- (1) Miao-Chin Lin, from the Graduate Institute of Museology, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between February 2, 2009 and August 26, 2009.
- (2) Meng-Lun Yang, from the Graduate Institute of Museology, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice education, promotion and exhibit planning between February 5, 2009 and April 5, 2009.
- (3) Po-Hua Chen, from the Art History Department, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 26, 2009.
- (4) Pei-Ying Chen, from the Art History Department, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 26, 2009.
- (5) Chin-Cheng Lin, from the Art History Department, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 25, 2009.
- (6) Hsin-Chung Chen, from the Art History Department, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 28, 2009.
- (7) Shang-Yun Chien, from the Art History Department, Tainan National University of the Arts, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 25, 2009.
- (8) Wan-Chun Chiu, from the Department of Tourism Management, Chia Nan University of Pharmacy & Science, came to the Museum to practice cataloguing collections and making inventories between June 30, 2009 and August 26, 2009.





# 活動與績效

Activities and Performance





### 3.1 行政

本館自2007年11月11日正式開館至前一年度結束（2008年12月31日），計舉行館務會議33次，並制訂下列辦法：

1. 國立成功大學博物館志工服務執勤守則(2007.09.10)
2. 國立成功大學博物館志工設置要點(2008.01.25)
3. 國立成功大學博物館蒐藏政策(2008.01.21)
4. 國立成功大學博物館委託研究計畫實施要點(2008.01.21.)
5. 國立成功大學博物館實習生實習要點(2008.01.21.)
6. 國立成功大學博物館工讀生作業要點(2008.04.16.)
7. 國立成功大學博物館研究人員評審委員會設置辦法(2008.3.)
8. 國立成功大學博物館委外研究計畫實施要點(2008.04.16)
9. 國立成功大學博物館補助校內小型展示實施要點(2008.04.16)
10. 國立成功大學博物館辦理臨特展評估作業執行辦法(2008.05.14)
11. 國立成功大學博物館廠商入館規定(2008.09.24)

本（2009）年度計舉行館務會議23次，較2008年減開10次。

### 3.1 Administration

From the official opening on November 11, 2007 to December 31, 2008, the Museum has conducted 33 administrative meetings and formulated the following regulations.

1. NCKU Museum Rules of Volunteer Service Duty (2007.09.10)
2. NCKU Museum Regulations for Establishment of Volunteers (2008.01.25)
3. NCKU Museum Collection Policy (2008.01.21)
4. NCKU Museum Regulations on Research Project (2008.01.21.)
5. NCKU Museum Regulations on Internship (2008.01.21.)
6. NCKU Museum Regulations on Work-Study (2008.04.16.)
7. NCKU Museum Regulations for Establishment of Researcher's Evaluation Committee (2008.3.)
8. NCKU Museum Regulations on Commissioned Research Projects (2008.04.16)
9. NCKU Museum Regulations for Sponsoring On-campus Small Exhibitions (2008.04.16)
10. NCKU Museum Regulations for Evaluating Special Exhibition Operations (2008.05.14)
11. NCKU Museum Rules of Contractor's Entry (2008.09.24)

In 2009, the Museum has conducted 23 administrative meetings, which are 10 less than the meetings in 2008.

### 3.2 蒐藏

2009年本館新規劃典藏設施2處，包括舊總圖一樓典藏室：215.00 m<sup>2</sup>/65.038坪、力行校區紅樓倉庫(共兩層樓)：564 m<sup>2</sup>/170.61坪。

本館2009年度收藏增加計137件，皆為校史相關文物，包括：

- (1)2009年7月，生命科學系曾怡禎教授捐電磁器實驗室明信片一張(背後蓋有「台南高工開校紀念」戳章)、及其他校史文物，計127件。
- (2)2009年9月，日本校友增田昌俊先生捐贈卒業證書1份。
- (3)2009年9月，日本校友濱壽夫先生捐贈化學工業科二年上課證1份及學校畢業照、生活照6張。

### 3.2 Collection

In 2009, the Museum newly planned two storage facilities, including the first-floor storage of the old Main Library (215.00 m<sup>2</sup>/65.038 level ground) and the Red Building storage (two floors) in Li-Hsing Campus (564 m<sup>2</sup>/170.61 level ground).

In 2009, the Museum's collection has added 137 items, all artifacts relating to university history, including:

- (1)In July 2009, Professor I-Cheng Tseng of Life Sciences Dept. donated a postcard of Electromagnetic Lab (stamped with the seal of "Commemorating the Opening of Tainan Technical College" on the backside) and other artifacts of university history to the Museum, totaling 127 items.
- (2)In September 2009, a Japanese alumnus, Mr. Masatoshi Masuda, donated a diploma of graduation to the Museum.
- (3)In September 2009, a Japanese alumnus, Mr. Toshio Hama, donated a student identification of the sophomore year at the Department of Chemical Engineering, graduation photos and six photos of daily life to the Museum.



### 3.3研究

2009年度計進行6件研究計畫（含校外經費3件），並參與3件研究案（皆校外經費），較2008年度減少1件。跨年度計畫之經費依月份分配後，2009年度總經費為3,228,668元，較2008年減少1,318,260元（約-29.0%），主要由於校內的普渡成大計劃研究案已完成。2009年度研究經費中2,915,084元來自校外，佔總經費之90.3%，較2008年度之14.9%大幅增加。

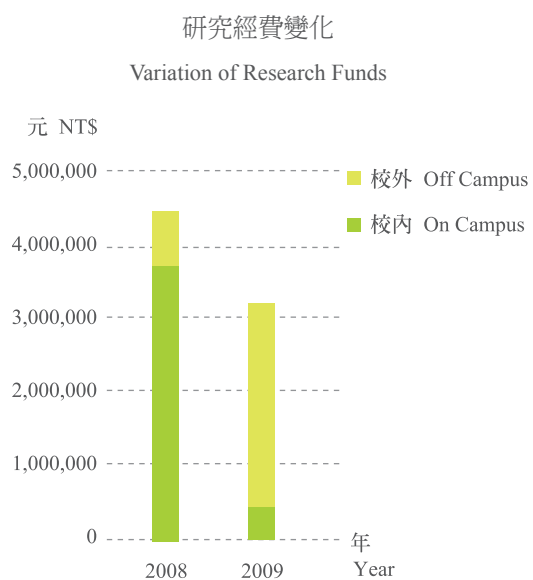
### 3.3 Research

In 2009, the Museum has conducted six research projects (three with off-campus funds) and also participated in three research projects (all off-campus funds), which were one project less than in 2008. After distributing the funds of multi-year projects by month, the total funds of 2009 came to 3,228,668 NT dollars, which were 1,318,260 NT dollars less than in 2008 (around -29.0%), mainly because the on-campus Purdue-NCKU project was already closed. Among the research funds of 2009, 2,915,084 NT dollars came from off-campus sources, making up 90.3% of the total, much more than the 14.9% of 2008.

研究經費變化表  
Variation of Research Funds

項目 Item	2008	比例 Percentage	2009	比例 Percentage
校內 On-campus	3,870,512	85.1%	313,584	9.7%
普渡成大計劃研究案 Purdue-NCKU Project	2,643,760	58.1%	43,000	1.3%
工學之美研究案 Beauty of Engineering Project	215,000	4.7%		
王助教授生平研究案 Professor Wong Tsao Project	200,000	4.4%		
日治時期台南高工校史研究案 History of Tainan Technical College Project	811,752	17.9%	270584	8.4%
校外 Off-campus	676,416	14.9%	2,915,084	90.3%
文建會 Council for Cultural Affairs	6000,000	13.2%	2,000,000	61.9%
國科會科普案子計畫一 NSC Sub-Project 1	40,833	0.9%	490,000	15.2%
國科會科普案子計畫二 NSC Sub-Project 2	35,583	0.8%	425,084	13.2%
總計 Total	4,546,928	100.0%	3,228,668	100.0%





本年度研究計畫如下：

1. 執行研究計畫

(1) 工學之美－省立工學院時期科技文物之調查研究及出版計劃

主持人：系統與船舶機電工程學系陳政宏副教授

經費：258,000元

Funds: 258,000 NT Dollars

經費來源：本校工學院200,000元及博物館58,000元

執行期間：自2008年03月至2009年02月

Research Projects of 2009:

1. Conducting Research Projects

(1) Beauty of Engineering- Investigation and Publication of Scientific and Technical Artifacts during Taiwan Provincial College of Engineering

Principal Investigator: Jeng-Horng Chen, Associate Professor, Systems & Naval Mechatronic Engineering Dept.

Funds: 258,000 NT Dollars

Funding Sources: 200,000 NT Dollars from College of Engineering, NCKU

58,000 NT Dollars from NCKU Museum

Execution Period: from March 2008 to February 2009



(2) 日治時期台南高等工業學校校史暨影像資料出版與展示計畫

主持人：歷史系高淑媛副教授

經費：1,082,336元

經費來源：博物館

執行期間：自2008年04月至2009年5月

(3) 成大博物館專業培訓及研究發展中心籌備計畫（第二年度）

主持人：機械系顏鴻森館長

經費：2,000,000元

經費來源：文化建設委員會

執行期間：自2009年01月至2009年12月

(2) Publication and Exhibition of History and Images of Tainan Technical College during Japanese Period

Principal Investigator: Shuy-Yuan Gao, Associate Professor, History Dept.

Funds: 1,082,336 NT Dollars

Funding Source: NCKU Museum

Execution Period: from April 2008 to May 2009

(3) Professional Training and Research-Development Center Planning of NCKU Museum (Second Year)

Principal Investigator: Hong-Sen Yan, Museum Director, Mechanical Engineering Dept.

Funds: 2,000,000 NT Dollars

Funding Source: Council for Cultural Affairs

Execution Period: from January to December 2009

- (4) 同科技溝通方式影響公眾及科技社群 與之比較研究：子計畫一，定期出版品的專家參與及對讀者影響之研究

主持人：博物館展示組組長陳恒安助理教授

共同主持人：化工系張鑑祥教授

經費：490,000元

經費來源：國科會科教處

執行期間：自2008年12月至2011年07月

- (5) 同科技溝通方式影響公眾及科技社群 與之比較研究：子計畫四，科技競賽項目對主辦者與 賽者影響之研究

主持人：博物館研究組組長陳政宏副教授

共同主持人：高雄海洋科技大學洪文玲助理教授、王治平助理教授

經費：427,000元

經費來源：國科會科教處

執行期間：自2008年12月至2011年7月

- (4) Comparative Studies on Impacts of Various Technical Communications on the Public and Participating Technical Social Groups: Sub-Project 1, A Study on Professional Participation of Regular Publications and Its Impact on Readers

Principal Investigator: Heng-An Chen, Assistant Professor, Chief of Exhibition Division, NCKU Museum

Co-PI: Chien Hsiang Chang, Professor, Chemical Engineering Dept.

Funds: 490,000 NT Dollars

Funding Source: Dept. of Science Education, National Science Council

Execution Period: from December 2008 to July 2011

- (5) Comparative Studies on Impacts of Various Technical Communications on the Public and Participating Technical Social Groups: Sub-Project 4, A Study on the Impact of Technical Competition Events on Organizers and Entries

Principal Investigator: Jeng-Horng Chen, Associate Professor, Chief of Research Division, NCKU Museum

Co-PI: Wen-Ling Hong and Jr-Ping Wang, Assistant Professors, National Kaohsiung Marine University

Funds: 427,000 NT Dollars

Funding Source: Dept. of Science Education, National Science Council

Execution Period: from December 2008 to July 2011



## 2. 參與研究計畫

### (1) 同科技溝通方式影響公眾及科技社群 與之比較研究：總計畫

主持人：交通管理學系陳勁甫副教授

共同主持人：博物館館長顏鴻森教授、博物館研究組組長陳政宏副教授、博物館典藏組組長褚晴暉教授

執行期間：自2008年12月至2011年07月

### (2) 同科技溝通方式影響公眾及科技社群 與之比較研究：子計畫

二，演講內容傳播方式對主辦者、講者及聽眾參與之科技溝通研究-以科學系列演講為例

主持人：工業資訊管理學系謝佩璇助理教授

共同主持人：奈微所李旺龍教授

執行期間：自2008年12月至2011年07月

### (3) 同科技溝通方式影響公眾及科技社群 與之比較研究：子計畫

三，博物館科技展覽中專家、策展人與觀眾之科技溝通研究-以成大博物館群為例

主持人：交通管理學系陳勁甫副教授

共同主持人：博物館張幸真博士、機械系方晶晶教授、工業資訊管理學系謝佩璇助理教授

執行期間：自2008年12月至2011年07月

## 2.Participating in Research Projects

### (1)Comparative Studies on Impacts of Various Technical Communications on the Public and Participating Technical Social Groups: Main Project

Principal Investigator: Ching-Fu Chen, Associate Professor, Transportation & Communication Management Science Dept.

Co-PI: Professor Hong-Sen Yan, Director; Associate Professor Jeng-Horng Chen, Chief of Research Division; Professor Ching-Hwei Chu, Chief of Collection Division, NCKU Museum

Execution Period: from December 2008 to July 2011

### (2)Comparative Studies on Impacts of Various Technical Communications on the Public and Participating Technical Social Groups: Sub-Project 2, A Study on Technical Communication of Lectures among Organizers, Speakers and Participating Audience- the Case of Science Lecture Series

Principal Investigator: Pei-Hsuan Hsieh, Assistant Professor, Industrial Information Management Dept.

Co-PI: Wang-Long Li, Associate Professor, Institute of Nanotechnology & Microsystems Engineering

Execution Period: from December 2008 to July 2011

### (3)Comparative Studies on Impacts of Various Technical Communications on the Public and Participating Technical Social Groups: Sub-Project 3, A Study on Technical Communication of Museum's Technology Exhibits among Experts, Curators and Visitors- the Case of NCKU Museum Groups

Principal Investigator: Ching-Fu Chen, Associate Professor, Transportation & Communication Management Science Dept.

Co-PI: Dr. Hsin-Chen Chang, NCKU Museum; Professor Jing-Jing Fang, Mechanical Engineering Dept.; Assistant Professor Pei-Hsuan Hsieh, Industrial Information Management Dept.

Execution Period: from December 2008 to July 2011



### 3.4 展示

本館設置常設展展示校史，另設常民展展示伯夷山莊捐贈文物，2009年度計展出3項常設展（新增2項）、6項臨特展（新增5項）：

#### 1. 常設展

- (1) 校史文物展，展示期間：自2007年11月起
- (2) 伯夷山莊文物展-台灣老生活，展示期間：自2009年11月起（新展）
- (3) 伯夷山莊文物展-成大初印象，展示期間：自2009年11月起（新展）

#### 2. 臨特展

- (1) 世代傳動：成大古早手動機構模型展，展示期間：自2007年11月至2009年11月。
- (2) 印象蘇雪林—最後一位五四作家，展示期間：自2007年11月起（擴展）。
- (3) 美援時期普渡大學・成功大學合作計畫特展，展示期間：自2009年1月起（新展）。
- (4) 都市綠島-成大校園生態特展，展示期間：自2009年4月起（新展）。
- (5) 達爾文展，展示期間：自2009年04月起至2009年06月（新展）。
- (6) 古早鎖具展，展示期間：自2009年11月起（新展）。

### 3.4 Exhibition

The Museum holds a permanent exhibition of university history and a folk exhibition displaying the donated artifacts from the Bo-Yih Country House. During 2009, 2 permanent exhibitions (adding 2) and 6 temporary exhibitions (adding 5) have been opened.

#### 1. Permanent Exhibitions

- (1) "Exhibition on University Historical Artifacts"  
Exhibition Period: since November 2007
- (2) "Exhibition Old Lifestyles in Taiwan: Bo-Yih Country House Collections"  
Exhibition Period: since November 2009 (new exhibition)
- (3) "Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: The First Impression of the NCKU in 1931-1945"  
Exhibition Period: since November 2009 (new exhibition)

#### 2. Temporary Exhibitions

- (1) "Antique Mechanism Models"  
Exhibition Period: from November 2007 to November 2009
- (2) "Impressions of Su Xuelin-The Last of the May Fourth Writers"  
Exhibition Period: since November 2007 (expanded exhibition)
- (3) "Exhibition of Purdue-NCKU (Formosa) Project"  
Exhibition Period: since January 2009 (new exhibition)
- (4) "Eco-NCKU: A City Green Island"  
Exhibition Period: since April 2009 (new exhibition)
- (5) "Darwin Now"  
Exhibition Period: from April 2009 to June 2009 (new exhibition)
- (6) "Exhibition on Ancient Locks"  
Exhibition Period: since November 2009 (new exhibition)

常設展簡介如下：

Introduction to permanent exhibitions:

### 1. 校史文物展（自2007.11～迄今）

- (1) 台南高等工業學校（1931～1945）（部分展示，部分研究中）
- (2) 台灣省立工學院（1945～1956）（策展中）
- (3) 省立/國立成功大學（1956～）（規劃中）

### **Exhibition on University Historical Artifacts (since November 2007)**

- (1) Tainan Technical College (1931~1945) (some parts are on exhibition, while others are under research)
- (2) Taiwan Provincial College of Engineering (1945~1956) (under curating)
- (3) Cheng Kung University (1956~) (under planning)







## 2. 伯夷山莊文物展-台灣老生活（自2009.11～迄今）

本展廳展示許伯夷先生捐贈之文物，包括木雕、石雕、陶瓷器、及戲偶；以及建築系典藏屏東鍾宅宗祠、歷史系典藏水仙宮及神興宮剪黏等多位教授利用為教具及研究之文物，呈現20世紀前半葉台灣的老生活。

### 2. Exhibition Old Lifestyles in Taiwan-Bo-Yih Country House Collections (since November 2009)

The artifacts donated by Mr. Bo-Yih Hsu are on display in this exhibit, including woodcarvings, stone carvings, ceramics and puppets. Also on display are the Chung's Ancestral Shrine from Pingtung in the collection of Architecture Dept. and the cut-and-paste ceramic decorations from Shui Xian Temple and Shen Xing Temple in the collection of History Dept., which have been studied by many professors and used as teaching materials. This exhibition represents old lifestyles in Taiwan during the first half of the 20th century.



### 3. 伯夷山莊文物展-成大初印象（自2009.11～迄今）

二十世紀末，旗山文物蒐藏家許伯夷先生，對外表達願捐贈藏品予公立機構典藏之心願；1999年春，在成功大學歷史系蔡茂松主任、陳信雄教授、及翁鴻山副校長的奔走下，於夏末促成捐贈之美事。文物入校後，即於該年校慶於今之藝文中心開展，名為『風華再現－伯夷山莊文物捐贈展』，成為設立博物館籌備處之推手。2005年，該批文物經校內專研領域教授研究後，於成大博物館籌備處（成大首座行政中心，即今之博物館一樓）舉辦『天工四響』特展，延續至今已成為成大博物館重要典藏文物之一環。

### 3. Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: The First Impression of the NCKU in 1931-1945 Period (since November 2009)

In the end of 20th century, Mr. Bo-Yih Hsu, a Chishan-based collector, publicly expressed his willingness to donate his collection to public organizations. In spring 1999, through the efforts of Cheng Kung University's Director Mao-Sung Tsai of History Department, Professor Hsin-Hsiung Chen and Vice President Hung-Shan Weng, a satisfactory outcome of donation was reached in the end of summer. After these artifacts had entered the University, an exhibition, titled "Rediscovery of Historic Glamour: Donated Artifacts from the Bo-Yih Country House," was held at the present-day Art Center during the anniversary celebration, which became the motivation to establish the NCKU Museum Planning Office. In 2005, studies on this batch of artifacts by NCKU professors in specialized fields had turned into a special exhibition, "Four Heavenly Handicrafts," held at the NCKU Museum Planning Office (the first administration center of CKU, at the ground floor of the Museum today), sustaining until now to be an essential part of the Museum's collection.





本年度特展簡介如下：

Introduction to exhibitions of 2009：



### 1. 世代傳動：成大古早手動機構模型展（自2007.11～2009.10）

19世紀中葉，當機構運動學(Kinematics)理論正嶄露頭角時，便開始有學者製作機構模型，運用於教學及研究。其中，德國工程師兼科學家 Franz Reuleaux於1876年授權生產的機構模型，可謂發軔。本校建校(1931年)之初，亦由日本進口了一批島津製造所的機構教學模型，提供機械系師生於課堂使用。這些機構模型藏品，除了已被證明是世界知名Reuleaux模型的仿製品外，最具意義之處，乃在於這些模型曾陪伴了成大機械系師生走過數十寒暑、激發了上千名機械系、造船系學子對機構學的學習熱忱，同時亦見證了教具的演化，對於成功大學的重要性可見一斑。透過本展，引領觀眾探索古早機構模型之美！

#### 1. Antique Mechanism Models (2007.11~2009.10)

In the mid-19th century, when Kinematics began to emerge, there were already scientists producing mechanism models to be used in teaching and research. Among them, Franz Reuleaux, a German engineer and scientist, authorized the production of mechanism models in 1876, which were pioneers. In the founding year of 1931, the University imported a shipment of Shimadzu mechanism teaching models from Japan and provided them to the Mechanical Engineering Dept. These mechanism models, already proved to be replicas of the world-famous Reuleaux models, are extremely significant to have accompanied the faculty and students of Mechanical Engineering Dept. over decades and inspired learning enthusiasm in thousands of students from Mechanical Engineering Dept. and Dept. of Naval Architecture & Marine Engineering. Meanwhile, they also bear witness to the development of teaching tools. It goes without saying that they are very valuable to the University. Through this exhibition, the visitors are led to appreciate the beauty of antique mechanism models.

## 2. 印象蘇雪林-最後一位五四作家（自2007.11～迄今）

蘇雪林教授是中國現代新文學女性作家，也是唯一留居臺灣且最後故去的一位五四（1919）作家，生於1895年，逝世於1999年，祖籍安徽太平，原名蘇小梅，字雪林。1921年赴法參加「勤工儉學運動」，主修藝術，後改修語文。1925年夏返國，開始以「雪林」為名，其他常用筆名有綠漪、靈芬等。蘇雪林教授自1956年應聘至本校中國文學系任教，因敬重愛戀慈母，將其後半生居住的成大東寧路教員宿舍取名「春暉閣」（此故居已列為歷史建築），在此涵詠詩文，種花蒔草、教書著述。學術研究之餘又有雜文作品，散見各報章雜誌。個性孤毅，晚年常拒絕各方善意，以稿費收入儉樸度日。成大博物館準此，情境再現其書房空間，讓觀眾文友們初探，一代文豪謹守文人之道的生活樣貌。

## 2. Impressions of Su Xuelin-The Last of the May Fourth Writers (since November 2007)

Professor Xue-Lin Su was a female writer of modern Chinese new literature, and also the only one staying in Taiwan and the last survivor of the May-Fourth Movement generation (1919). She was born in 1895 and died in 1999. She was from Taiping, Anhui, originally named Xiao-Mei Su. In 1921, she went to France to join the Work-Study Movement, majoring in Art but transferring to Literature later. In summer of 1925, she returned home and began to use Xue-Lin as her name. Other pen names she had often used included Lv-Yi and Ling-Fen. Since 1956, Professor Su had been teaching at Chinese Literature Dept. of the University. Out of her respect and affection for her mother, she had named her residence for the last half of her life, the Tung-ning Road Dormitory, as "Spring Sunshine Pavilion" (already listed as a historical building), where she had enjoyed poetry, literature, gardening, teaching and writing. In addition to scholarly work, she had presented various writings in newspapers and magazines. She had a solitary and resolute personality. In her later years, she had often refused good offers from all relations and only lived frugally by writing payment. The NCKU Museum represents her study to let visitors and readers have a glance at the life style of a literary master leading the discreet path of literati.







### 3. 美援時期普渡大學・成功大學合作計畫特展（自2009.01～迄今）

美援時期，總金額達150萬美元的普渡大學（Purdue University）與成功大學合作計畫（1952～1965），透過課程改造、及圖儀設備與校區建築等軟硬體的躍升，使本校得以從工學院的本質，蛻變為台灣的一流大學。本特展藉由文獻、老照片、與舊儀器的展示，以及資深教授的口述歷史，重現當年的時代環境和研究氛圍，具體呈現普渡大學顧問團與成功大學先輩的努力過程和成果。

### 3. Exhibition of Purdue-NCKU (Formosa) Project (since January 2009)

During the U.S. aid period, a cooperation project (1952~1965) worth 1.5 million U.S. dollars between Purdue University and Cheng Kung University had transformed the University from a college of engineering into a top university of Taiwan through reforming curricula and upgrading facilities and campus buildings. Through displaying historical documents, old photos and antique instruments as well as the oral histories of senior professors, this special exhibition recreates the old-time environment and research milieu and concretely represents the efforts and results of the Purdue advisory group and predecessors of Cheng Kung University.



#### 4. 都市綠島-成大校園生態特展 (2009.04~迄今)

擁有廣大腹地的成大校園，蔥鬱的林木形成一座大型綠島，有以本校命名的成功白花菜及植物演化上極具代表性的松葉蕨，有超過31種的鳥類，蝴蝶和蜻蜓等都市指標性生物是夏日校園的常客，且罕見於都市內的鳳頭蒼鷹和黑冠麻鷺也成為成大的房客。

#### 4. Eco-NCKU: A City Green Island (since April 2009)

The vast campus of Cheng Kung University is like a giant green island with its lush trees and vegetation. There are Cheng Kung Yellow Cleome, named after the University, and Whisk Fern, a representative species in botanical evolution, as well as more than 31 species of birds. The butterfly and dragonfly, bioindicators of city life, are regular visitors to the campus in summer. Even the Crested Goshawk and Malay Night Heron, rarely seen in a city, are also residents of the University.

#### 5. 達爾文展 (2009.04~06)

人類在十九世紀經歷了一場思想變革，而其影響持續至今。這思想使我們重新檢視自然和繽紛生命的運作原理，也埋下了現代生物學的基礎。然而，這些想法在許多延伸層面上的啓示也還是飽受爭議。象徵著這新的生物演化學是達爾文這個人，還有他的書。查爾斯·達爾文出生於1809年，他在出版這本或許是史上最有名的科學著作時正好50歲。因此2009

年同時標誌著他的200年誕辰以及《物種原始》一書問世150週年。這項展覽回溯達爾文寫作本書的源頭，概述他的中心思想，並解釋為何這些想法至今仍在生物學與醫學中佔有重要的地位。(英國文化協會贊助)



#### 5. Darwin Now(2009.04~06)

In the 19th century, the mankind experienced an intellectual revolution and its influence has continued till today. This theory enabled us to re-examine the mechanism and principles of nature and life and also built the foundation of modern biology. However, many further revelations of these thoughts have been controversial. This new biological evolution is represented by Darwin and his book. Charles Darwin was born in 1809. At the age of 50, he published this book, probably the most famous one in history of science books. Thus, the year 2009 marked the 200th anniversary of Darwin and also the 150th anniversary of publication of The Origin of Species. This exhibition traces the reason why Darwin wrote this book, illustrates his main ideas, and explains why these ideas have still been influential in biology and medicine. (sponsored by British Council Taipei)





#### 6. 古早鎖具展 (自2009.11~迄今)

古早中國鎖具，大多為鑰匙開啓的簧片鎖，少數是組合鎖。西洋鎖具可分為栓銷制栓鎖、凸塊鎖、槓桿制栓鎖、盤形制栓鎖、及組合鎖等。本展藉由顏鴻森教授收藏的古鎖，期望引起社會大眾興趣，啓發更多有關鎖具的蒐集、保存、研究、發表與展示。

#### 6. Exhibition on Ancient Locks (since November 2009)

Ancient Chinese locks are mostly key-operated padlocks with splitting springs and partially letter-combination padlocks. Western locks include bolt locks, protruding locks, lever tumbler locks, disc tumbler locks and combination locks. Through Professor Hong-Sen Yan's collection of ancient locks, this exhibition hopes to inspire the public's interest to collect, preserve, study, present and exhibit the locks.



### 3.5 出版

本館出版品包括網站、簡介摺頁、月報、季報、年報、研究報告、專書、論文等，本年度出版品如下：

1. 網站 <http://museum.ncku.edu.tw/>

2. 簡介摺頁，共計印製中文17,000份，英文11,900份，雙語15,000份。總計43,900份，較2008年度增加32,300份（增278%）：

- (1) 本館中文摺頁（2009年01月版）第一刷3000份
- (2) 本館英文摺頁（2009年01月版）第一刷3000份
- (3) 本館中文摺頁（2009年11月版）第一刷5000份
- (4) 本館英文摺頁（2009年11月版）第一刷3000份
- (5) 生態展摺頁（2009年02月版）6000份
- (6) 普渡展英文摺頁（2009年02月版）5600份
- (7) 普渡展中文摺頁（2009年02月版）6000份
- (8) 印象蘇雪林展摺頁（2009年04月版）2000份
- (9) 台灣老生活展中文摺頁（2009年11月版）3000份
- (10) 台灣老生活展英文摺頁（2009年11月版）3000份
- (11) 成大初印象展摺頁（2009年11月版）3000份
- (12) 古早鎖具展摺頁（2009年11月版）4000份

### 3.5 Publication

The Museum's publications include website, introductory leaflets, monthly report, quarterly report, annual report, research report, books, papers, etc. The publications of 2009 are as the following:

1. Website: <http://museum.ncku.edu.tw/>

2. Introductory Leaflets: 17,000 in Chinese version; 11,900 in English version; 15,000 in bilingual version. It totals 43,900 copies, which are 32,300 more than the copies of 2008 (a 278% increase).

(1) 3000 NCKU-Museum leaflets in Chinese (Jan. 2009 edition) for first printing

(2) 3000 NCKU-Museum leaflets in English (Jan. 2009 edition) for first printing

(3) 5000 NCKU-Museum leaflets in Chinese (Nov. 2009 edition) for first printing

(4) 3000 NCKU-Museum leaflets in English (Nov. 2009 edition) for first printing

(5) 6000 Eco-NCKU leaflets (Feb. 2009 edition)

(6) 5600 Purdue-NCKU leaflets in English (Feb. 2009 edition)

(7) 6000 Purdue-NCKU leaflets in Chinese (Feb. 2009 edition)

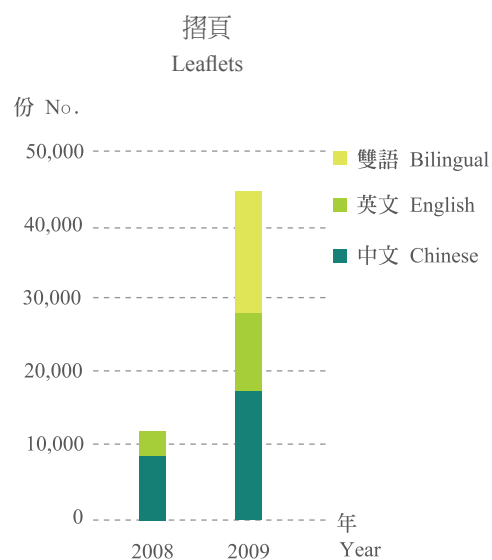
(8) 2000 Su-Xue-Lin leaflets (Apr. 2009 edition)

(9) 3000 Old-Lifestyles leaflets in Chinese (Nov. 2009 edition)

(10) 3000 Old-Lifestyles leaflets in English (Nov. 2009 edition)

(11) 3000 First-Impression-of-NCKU leaflets (Nov. 2009 edition)

(12) 4000 Ancient-Locks leaflets (Nov. 2009 edition)





### 3. 定期報告

- (1) 月報：從2007年11月起每月定期彙整，並於本校主管會議中報告。
- (2) 季報：從2009年01月至2009年底共發行4期，並於本校校務會議中報告。

### 3. Regular Report:

- (1) Monthly Report: from November 2007 onward, reports have been monthly collected and presented at the Directorial Meeting of the University.
- (2) Quarterly Report: from January 2009 to the end of 2009, four issues have been published and presented at the Administrative Meeting of the University.

### 4. 專書

累積至上年度出版專書共2冊：

- (1) 成功的美麗與哀愁，歷史系王健文教授著，2007年11月以中文出版。
- (2) Antique Mechanisms Models in Taiwan台灣古董機構模型，機械系顏鴻森教授、黃馨慧、郭進星合著，2008年06月以中英文雙語出版，ISBN 978-986-01-3948-8。

2009年度本館出版專書共2冊（含光碟1張）：

- (1) 2008國立成功大學博物館年報第一號，2009年06月及08月分別以中英文雙語出版，ISBN分別為：978-986-01-9643-6及978-986-01-9031-3。
- (2) Today and Yesterday-Exhibition of Purdue NCKU Project撫今追昔·普渡·成大計劃特展報告書，由徐明福教授、陳政宏、陳恒安、張幸真、李文環、褚晴暉、蔡侑樺、郭美芳合著，2009年09月以中英文雙語出版，ISBN 978-986-01-9736-5，含美援普渡·成大計劃特展光碟，2009年09月初版。

### 4. Book

Up to 2008, the Museum has published two books:

- (1) The Beauty and Sadness of National Cheng Kung University, written by Professor Chien-Wen Wang, History Dept., published in Chinese, November 2007.
- (2) Antique Mechanisms Models in Taiwan, written by Professor Hong-Sen Yan, Shin Huey Hwang and Jin Shing Guo, Mechanical Engineering Dept., published in Chinese-English bilingual edition, June 2008, ISBN 978-986-01-3948-8.

In 2009, the Museum has published two books (containing one CD):

- (1) 2008 Annual Report No.1, National Cheng Kung University Museum, published in Chinese edition in June 2009 (ISBN: 978-986-01-9643-6) and in English edition in August 2009 (ISBN: 978-986-01-9031-3).
- (2) Today and Yesterday-Exhibition of Purdue-NCKU Project, co-written by Min-Fu Hsu, Jeng-Horng Chen, Heng-An Chen, Hsin-Chen Chang, Wen-Huan Lee, Ching-Hwei Chue, You-Hua Tsai and Mei-Fang Kuo, published in Chinese-English bilingual edition in September 2009, ISBN: 978-986-01-9736-5, accompanied by Exhibition of Purdue NCKU Project CD (First Edition September 2009).

## 5. 論文

- (1) 顏鴻森，〈成功大學的機械馬車 - 從基礎研究到博物館的科學教育〉2009年05月30日，2009科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊於成大博物館。
- (2) Patricia H. J. Huang and J.-H. Chen, "Of Sacred and Secular," University Museums and Collections 2009 Conference, Berkeley, USA, Sep. 10~12, 2009.

## 5. Paper

- (1) Hong-Sen Yan, "Mechanical Carriage of NCKU- From Fundamental Research to Science Education of Museums," 2009 International Workshop on Science Education and Promotion in Science Museums, NCKU Museum, May 30, 2009.
- (2) Patricia H. J. Huang and J.-H. Chen, "Of Sacred and Secular," University Museums and Collections 2009 Conference, Berkeley, USA, Sep. 10~12, 2009.

## 6. 紀念品

- (1) 普渡展帆布袋〈2009年02月版〉300個
- (2) 普渡展馬克杯〈2009年02月版〉200個
- (3) 生態展蓮霧枝鉛筆〈2009年02月版〉300枝
- (4) 成大校園巡禮光碟〈2009年03月版〉50份
- (5) 蘇雪林教授紀念書籤〈2009年04月第1刷〉500份
- (6) 成功大學環境博物館紀念郵票〈2009年04月第1刷〉51份

## 6. Souvenir

- (1) 300 Purdue-NCKU canvas bags (Feb. 2009 model)
- (2) 200 Purdue-NCKU mugs (Feb. 2009 model)
- (3) 300 Eco-NCKU twig pencils (Feb. 2009 model)
- (4) 50 NCKU-Campus-Tour CDs (Mar. 2009 edition)
- (5) 500 Su-Xue-Lin bookmarks (Apr. 2009 for first printing)
- (6) 51 sets of NCKU-Environment-Museum stamps (Apr. 2009 for first printing)

## 3.6 推廣

### 3.6.1 教育

#### 1. 校內通識課程：

- (1) 97年度下學期通識課程：博物館學導論，2學分，一班，105名學生及校內外旁聽人士。授課教師：張幸真博士。
- (2) 98年度上學期通識課程：博物館學導論，2學分，一班，119名學生及旁聽人事。授課教師：張幸真博士。
- (3) 受邀演講校外專家包括：前國立海生館館長方力行教授；故宮博物院展示組組長林國平教授；中興大學文學院院長林富士教授。



2. 校內服務學習課程：

97年度下學期：0學分，一班，104名學生。授課教師：陳恒安老師。

98年度上學期：0學分，一班，48名學生。授課教師：陳恒安老師。

3. 研習活動，共計5項，較2008年度增加4項，總計460人次參與：

- (1)「2009年科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊」，2009年05月30日，由文建會資助，共邀請3國3位來賓演講，98位學員參加。
- (2)「2009年台南區博物館專業志工聯合培訓課程」，2009年06月13日、27日，及07月04日，三梯次，共計170人參與。
- (3)「2009年校園博物館導論基礎培訓課程—校園科技博物館導論」，2009年07月06日至16日，三階段課程，共計39人參與。
- (4)「2009年校園博物館導論基礎培訓課程—校園人文社會類博物館導論」，2009年07月20日至30日，三階段課程，共計48人參與。
- (5)「2009年校園博物館導論基礎培訓課程—校園博物館導論」，2009年08月15日至29日，三階段課程，共計105人參與。

### 3.6 Promotion

#### 3.6.1 Education

1. On-campus General Education Curriculum:

- (1) 2008 General Education Course: Introduction to Museum Studies, 2 credit points, one class for the second semester, 105 students and auditors. Instructor: Dr. Hsin-Chen Chang.
- (2) 2009 General Education Course: Introduction to Museum Studies, 2 credit points, one class for the first semester, 119 students and auditors. Instructor: Dr. Hsin-Chen Chang.
- (3) Invited speakers from off-campus included:  
Professor Lee-Shing Fang, Former Director of National Museum of Marine Biology & Aquarium  
Professor James Quo-Ping Lin, Chief of Exhibition Service Division, National Palace Museum  
Professor Fu-Shih Lin, Dean of College of Liberal Arts, Chung Hsing University

2. On-campus Service Practice Curriculum:

Year 2008: 0 credit point, one class for the second semester, 104 students.

Instructor: Professor Heng-An Chen

Year 2009: 0 credit point, one class for the first semester, 48 students.

Instructor: Professor Heng-An Chen

3. Research and Study Activities (five programs, which are four more programs than in 2008, totaling 460 participants):

- (1) “2009 International Workshop on Science Education and Promotion in Science Museums,” NCKU Museum, May 30, 2009, sponsored by Council for Cultural Affairs, inviting 3 speakers from 3 countries, joined by 98 participants.



- (2) “2009 Joint Training Program for Specialized Volunteers of Tainan Museums,” holding 3 sessions on June 13, 27 and July 4, joined by 170 participants in total.
- (3) “2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museums- Introduction to Campus Science Museums,” July 6-16, 2009, comprising three program phases, joined by 39 participants in total.
- (4) “2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museums- Introduction to Campus Cultural Museum s,” July 20-30, 2009, comprising three program phases, joined by 48 participants in total.
- (5) “2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museum- Introduction to Campus Museums,” August 15-29, 2009, comprising three program phases, joined by 105 participants in total.

### 3.6.2 參觀

本館總館每周星期二至星期日10:00~17:00期間開館，每星期一及春節期間休館，免費供訪客參觀。

#### 1. 參訪賓客統計

本年度自2009年01月01日至2009年12月底累計參訪賓客32,826人，較上一年度（2008年1~12月）的29,342人次增加3,484人次（10.61%），其中包括：

- (1) 外賓：70團（增15團），553人（減253人）。
- (2) 團體：152團（增14團），5,526人（增68人）。
- (3) 個人：26,747人（增3,831人，16.7%）。

### 3.6.2 Visitors

The Main Museum opens from Tuesday to Sunday during 10:00-17:00, closed every Monday and Chinese New Year Holidays, admission free to all visitors.

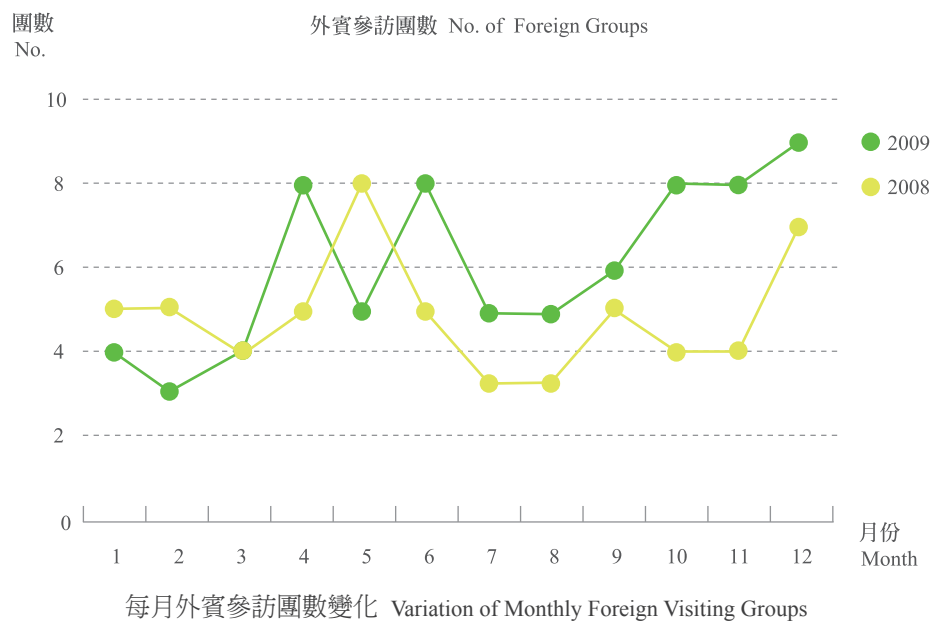
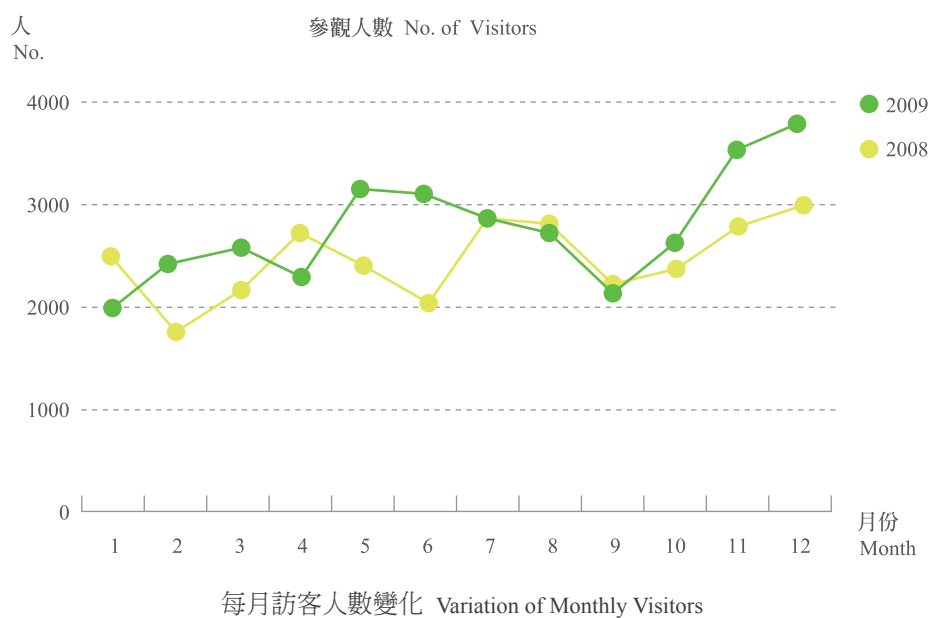
#### 1. Total Visitors:

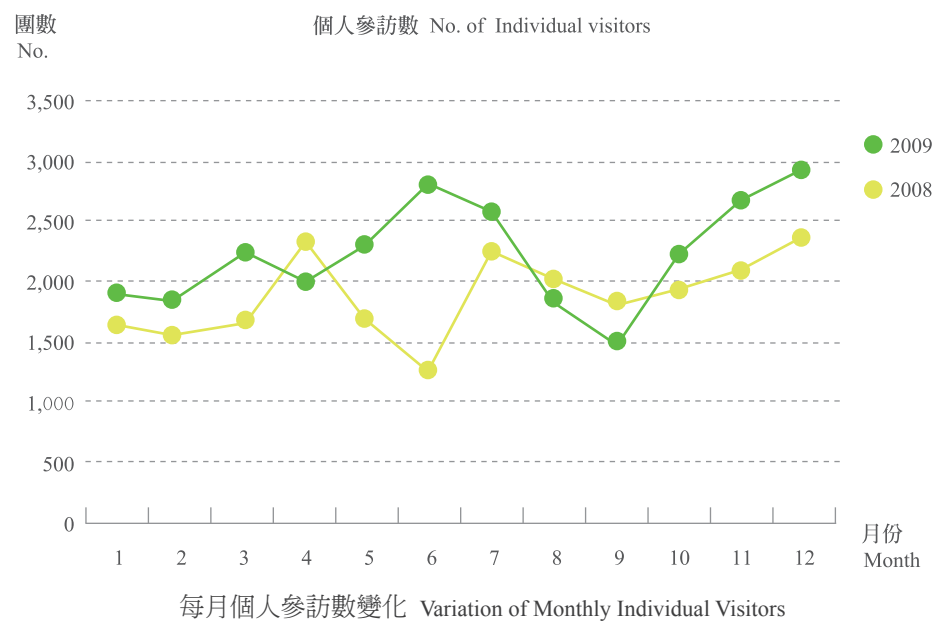
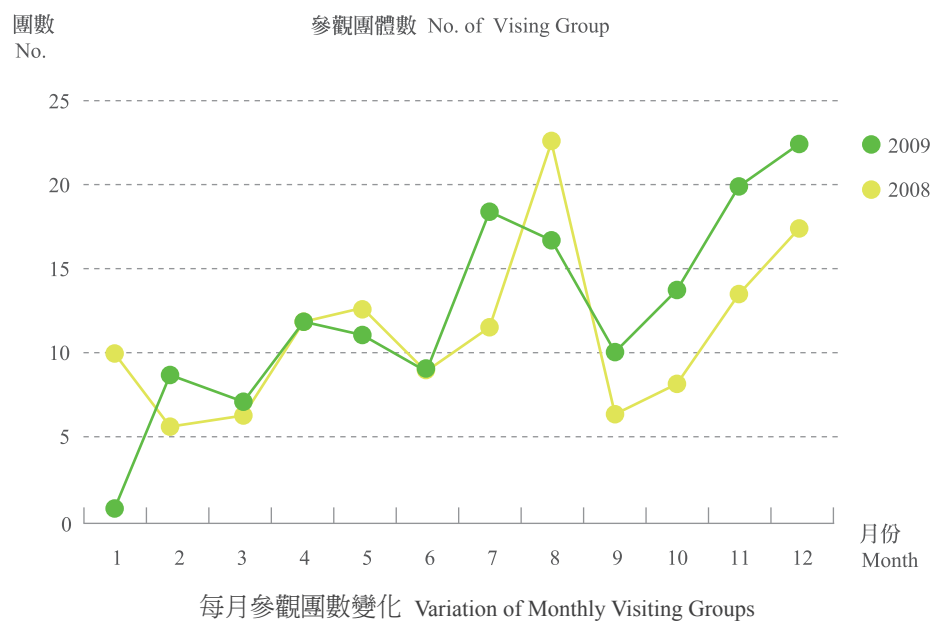
From January 1, 2009 to the end of December, 2009, visitors amounted to 32,826 persons, which are 3,484 persons more than the 29,342 persons of 2008 (Jan.~Dec.), including:

- (1) Foreign visitors: 70 groups (15 more), 553 persons (253 less).
- (2) Groups: 152 groups (14 more), 5,526 persons (68 less).
- (3) Individuals: 26,747 persons (3,831 more, 16.7%).



## 活動與績效 Activities and Performance







諾貝爾得主李遠哲博士等來訪  
Nobel Laureate Dr. Yuan-Che Lee visited the Museum.

本年度內主要的國內參訪團體包括：

- (1) 政府單位：監察院參訪團、台南市政府人事室。
- (2) 社教館所：高雄市立博物館、國立故宮博物院。
- (3) 大學院校：台灣各大專文學院院長參訪團、海洋大學海洋文化所、樹人醫護管理專科學校、正修科技大學藝術中心、台北藝術大學博物館研究所、台灣大學音樂研究所、台灣藝術大學文物保存修復中心、成功大學護理系。
- (4) 中 小 學：高雄市各國中校長參訪團。
- (5) 學術團體：諾貝爾物理學獎得主Dr. Claud Cohen-Tannoudji及李遠哲博士等人、台灣護理教育評鑑委員、ASPAC 2009會議貴賓、2009兩岸當代藝術創作及教育研討會之大陸來台駐村藝術家、ISUAL 2009 Conference（本校物理系舉辦）與會貴賓、台灣—以色列共同研究成果發表會與會貴賓、邁向頂尖大學計畫諮詢委員等、李家同教授一行人等。
- (6) 媒 體：教育部中央文教記者參訪團、山東新聞出版局暨文協主席等。
- (7) 其 它：日商NEC台灣分公司等。

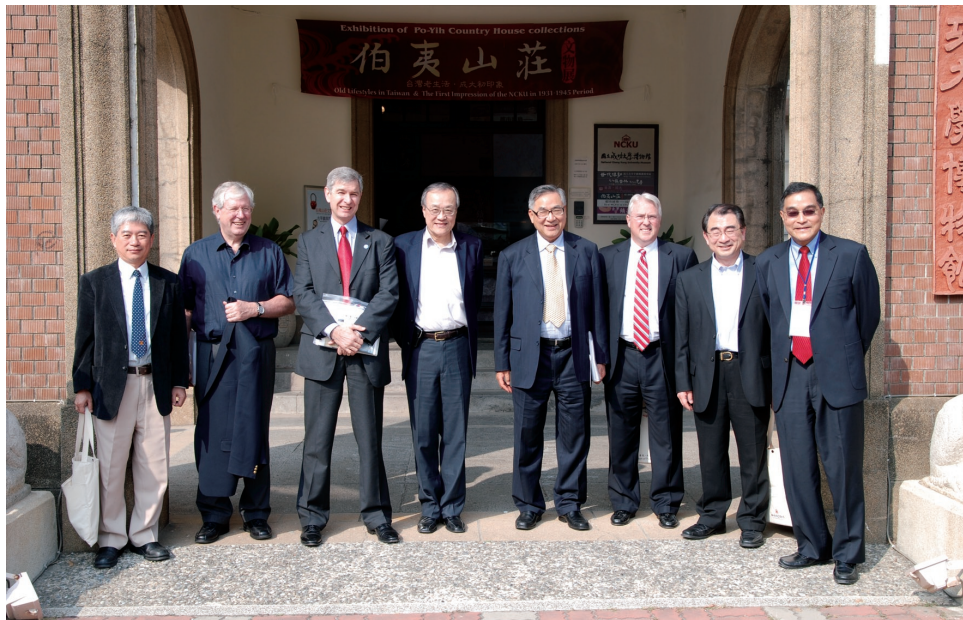


李家同教授一行人等來訪  
Professor Chia-Tung Lee visited the Museum.

Major domestic visiting groups of 2009 included:

- (1) Government: Delegates from the Control Yuan, Tainan City Government Personnel Department.
- (2) Institution of Social Education: Kaohsiung Museum of Fine Arts, National Palace Museum.
- (3) College & University: Deans of College of Liberal Arts of Taiwan, Institute of Oceanic Culture of National Taiwan Ocean University, Shu-Zen College of Medicine and Management, Cheng Shiu University Art Center, Graduate Institute of Museum Studies of Taipei National University of the Arts, Graduate Institute of Musicology of National Taiwan University, Conservation Center for Art and Historic Artifacts of National Taiwan University of the Arts, Nursing Department of NCKU.
- (4) Elementary & Middle School: Principals of Junior High Schools in Kaohsiung City.
- (5) Educational Organization: Nobel Laureates Dr. Claud Cohen-Tannoudji (Physics) and Dr. Yuan-Che Lee (Chemistry), Nursing Education Evaluation Commissioners of Taiwan, Delegates of ASPAC2009, Chinese Artists in Residence of the 2009 Cross-Strait Conference on Contemporary Art and Education, Delegates of ISUAL 2009 Conference (held by Physics Dept., NCKU), Delegates of Taiwan-Israel Joint Report Workshop, Advisory Commissioners of the Top 100 University Project, Professor Chia-Tung Lee and others.
- (6) Media: Reporters of Education Ministry, Director of News and Publication Bureau of Shandong Province, China.
- (7) Other: Taiwan Branch of NEC, Japan.





普渡大學副校長等人來訪  
Vice President of Purdue University visited the Museum.

主要國外參訪團體包括：

- (1) 歐洲：保加利亞Veliko Tarnovo大學、德國耶拿大學、克羅埃西亞札格拉布大學。
- (2) 美國：真空協會、華盛頓大學、哈佛大學、國家科學院、費城大學、賓州大學、休士頓大學、普渡大學、萊斯大學、航太總署葛倫研究中心。
- (3) 東南亞：印尼ITS大學、泰國Silpakorn藝術大學。
- (4) 中國：東北電力大學、海南大學、北京大學國際法學院、北京大學及清華大學參訪團、上海交通大學醫學院、大連理工學院、哈爾濱工業大學、中國人民大學、南京大學、浙江大學、香港浸會大學、湖北工業大學、福建省高等教育工作者參訪團、山東新聞出版局暨文協主席等人、中國大陸中央電視台世界著名大學節目製作採訪小組、前中國社會科學院哲學所研究員等。
- (5) 日本：武藏野美術大學、東京工業大學、東京大學。
- (6) 澳洲：墨爾本大學。
- (7) 其他：加拿大University of British Columbia。



日本早稲田大學校長來訪  
President of Waseda University in Japan visited the Museum.

Major foreign visiting groups included:

- (1) Europe: University of Veliko Tarnovo in Bulgaria, University of Jena in Germany, University of Zagreb in Croatia.
- (2) The United States.: American Vacuum Society, University of Washington, Harvard University, National Academy of Sciences, Philadelphia University, University of Pennsylvania, University of Houston, Purdue University, Rice University, NASA Glenn Research Center.
- (3) Southeast Asia: ITS University in Indonesia, Silpakorn University in Thailand
- (4) China: Northeast Electric Power University, Hainan University, Peking University School of Transnational Law, Delegates from Peking University and Tsinghua University, Shanghai Jiao Tong University School of Medicine, Dalian University of Technology, Harbin Institute of Technology, Renmin University of China, Nanjin University, Zhejiang University, Hong Kong Baptist University, Hubei University of Technology, Delegates of High Education in Fujian, News and Publication Bureau of Shandong Province, interview crew of World's Famous Universities from China Central Television, former research fellows of Chinese Academy of Social Science Institute of Philosophy.
- (5) Japan: Musashino Art University, Tokyo Institute of Technology, Tokyo University.
- (6) Australia: University of Melbourne.
- (7) Other: University of British Columbia in Canada.



### 3.6.3 媒體報導

#### 1. 通訊社

- (1) 2009年01月19日，《中央通訊社》，重溫美援合作回憶，成大普渡大學特展揭幕。
- (2) 2009年01月19日，《中央通訊社》，成大與工博館攜手合作，共同打造科技文化，19日雙方簽署合作協議書。
- (3) 2009年01月19日，《中央通訊社》，普渡大學成大合作老照片。
- (4) 2009年04月23日，《中央通訊社》，成大博物館23日兩特展開展「都市綠島-成大校園生態」及「永遠的達爾文-DARWIN NOW」。

#### 2. 新聞News：

- (5) 2009年01月16日，《自由時報》，成大推出美援時期普渡大學與成大的合作計畫。
- (6) 2009年01月16日，《The Earth Times》、《USA TODAY》、《CNBC》、《Optimum Online》、《EUROINVESTOR》、《AD HOC NEWS》、《Morningstar》、《Trading Markets》、《Business Wire》、《PR-Inside.com》、《The Wall Street Journal》，Purdue, National Cheng Kung Universities Celebrate Historic Collaborations。
- (7) 2009年01月17日，中華日報B8，美普渡與成大合作特展。
- (8) 2009年01月19日，自由時報，成大與工博館簽署合作協議。
- (9) 2009年01月19日，自由時報B7，成大特展，見證普渡大學提攜。
- (10) 2009年01月19日，中華日報B8，成大特展，重現美援年代。
- (11) 2009年01月20日，自由時報，成大特展－見證普渡大學提攜。
- (12) 2009年02月23日，UU TW悠遊台灣新聞網，成大博物館志工招募報名至24日截止。
- (13) 2009年02月23日，國立教育廣播電臺，成大博物館招募志工2/24日截止報名。
- (14) 2009年04月23日，Yahoo新聞，成大博物館23日兩特展開展「都市綠島-成大校園生態」及「永遠的達爾文—Darwin Now」。
- (15) 2009年04月24日，《聯合報》C2，成大博物館兩特展。
- (16) 2009年04月24日，《民衆時報》5版，都市綠島 成大校園生態。
- (17) 2009年04月24日，《自由時報》B7版，成大生態特展。
- (18) 2009年05月05日，《成大簡訊》4版，博物館推出兩項文化饗宴。

### 3.6.3 Media Reports

#### 1. News Agency:

- (1) January 19, 2009- Central News Agency: “Remembering the U.S.-aid cooperation, the exhibition of Purdue-NCKU Project opened.”
- (2) January 19, 2009- Central News Agency: “NCKU cooperates with National Museum of Science and Technology to preserve the culture of science and technology as an agreement was signed on January 19.”
- (3) January 19, 2009- Central News Agency: “Old photos from the cooperation between Purdue University and NCKU.”
- (4) April 23, 2009- Central News Agency: “Two special exhibitions, Eco-NCKU and Darwin Now, of the NCKU Museum opened on April 23.”

#### 2. News:

- (5) January 16, 2009-“NCKU presented the NCKU-Purdue cooperation project in the U.S. aid period,” *Liberty Times*.
- (6) January 16, 2009- <The Earth Times> 、<USA TODAY> 、<CNBC> 、<Optimum Online> 、<EUROINVESTOR> 、<AD HOC NEWS> 、<Morningstar> 、<Trading Markets> 、<Business Wire> 、<PR-Inside.com> 、<The Wall Street Journal> , Purdue, National Cheng Kung Universities Celebrate Historic Collaborations .
- (7) January 17, 2009- “Special Exhibition of Cooperation between Purdue University and NCKU,” *China Daily News* B8.
- (8) January 19, 2009-“NCKU signed a cooperation agreement with National Museum of Science and Technology,” *Liberty Times*.
- (9) January 19, 2009-“Special exhibition of NCKU bears witness to the support of Purdue University,” *Liberty Times* B7.
- (10) January 19, 2009- “Special exhibition of NCKU represents the history of the U.S. aid,” *China Daily News* B8.
- (11) January 20, 2009-“Special exhibition of NCKU- witnessing the support of Purdue University,” *Liberty Times*.
- (12) February 23, 2009- “The NCKU Museum recruits volunteers. The deadline for signing up is February 24,” *UUTW*.
- (13) February 23, 2009- “The NCKU Museum recruits volunteers. The deadline for signing up is February 24,” National Education Radio.
- (14) April 23, 2009- “Two special exhibitions, Eco-NCKU and Darwin Now, of the NCKU Museum opened on April 23,” *Yahoo News*.
- (15) April 24, 2009- “Two special exhibitions of the NCKU Museum,” *United Daily News* C2.
- (16) April 24, 2009- “Eco-NCKU: A City Green Island,” [www.macrocism.tw](http://www.macrocism.tw).
- (17) April 24, 2009-“Special Exhibition of Eco-NCKU,” *Liberty Times* B7.
- (18) May 5, 2009- “The Museum presents two cultural feasts,” *National Cheng Kung University Newsletter*.



- (19) 2009年05月30日，《中華日報》B5版，成大校園生態展 身歷其境。
- (20) 2009年10月07日，《天眼日報》，成功大學博物館館長顏鴻森等一行人拜會台南市長許添財。
- (21) 2009年10月07日，《民聲時報》，成功大學博物館館長顏鴻森等一行人拜會台南市長許添財。
- (22) 2009年10月17日，臺南市政府新聞稿，大臺南地區博物館群座談會。
- (23) 2009年10月17日，悠游台灣新聞網，2009國民文化日暨「南部文化圈」系列活動熱鬧啟動。
- (24) 2009年10月18日，壹凸新聞，大台南地區博物館群座談會。
- (25) 2009年10月18日，聯合新聞網，南市直轄市長競選白熱打歷史情懷。
- (26) 2009年10月19日，中央日報網路報，中華日報社論——館際合作：將台南建設為城市博物館。
- (27) 2009年12月29日，中央社即時新聞，溯成大歷史 傳承鄭成功儒家思想 成大副校長馮達旋贈博物館鄭成功肖像典藏。
- (28) 2009年12月29日，中華日報電子報，馮達旋贈鄭成功像 成大博館典藏。

- (19) May 30, 2009- "The exhibition of Eco-NCKU presents a virtual tour," *China Daily News* B5.
- (20) October 7, 2009- "Director Hong-Sen Yan of the NCKU Museum visited Tainan City Mayor Tien-Tsai Hsu," [www.t-ynews.com.tw](http://www.t-ynews.com.tw).
- (21) October 7, 2009- "Director Hong-Sen Yan of the NCKU Museum visited Tainan City Mayor Tien-Tsai Hsu," *People First Times*.
- (22) October 17, 2009- "Conference on Museum Groups of Greater Tainan Area," *Tainan City Government Press Release*.
- (23) October 17, 2009- "Events of 2009 Citizen Cultural Day and Southern Culture Circle started," *UUTW*.
- (24) October 17, 2009- "Conference on Museum Groups of Greater Tainan Area," [news.e2.com.tw](http://news.e2.com.tw).
- (25) October 18, 2009- "Mayoral election campaign of Tainan targets historical nostalgia," [udn.com](http://udn.com).
- (26) October 19, 2009- "Cooperation among Museums turns Tainan into a city museum," Editorial of *China Daily News*, [www.cna.com.tw](http://www.cna.com.tw).
- (27) December 29, 2009- "Tracing the history of NCKU and passing on Cheng Cheng Kung's Confucianism, Da-Hsuan Feng, Vice President of NCKU, donates a portrait of Cheng Cheng Kung to the Museum," *CNA-News*.
- (28) December 29, 2009- "Da-Hsuan Feng donates a portrait of Cheng Cheng Kung to the NCKU Museum," [www.cdns.com.tw](http://www.cdns.com.tw).



### 3.6.4 館際合作

本年度本館與下列國內相關機構討論合作事宜，包括：

- (1) 2009年01月17日，館長率團參加中華民國博物館學會第九屆第二次會員大會。
- (2) 2009年03月19日，國立科學工藝博物館施貞仰主任、范程偉先生、及駱思怡小姐等3人蒞館討論合辦「2009科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊」事宜。

### 3.6.4 Cooperation

In 2009, the Museum has discussed cooperation with the following related organizations, including:

- (1) On January 17, 2009, the Director led a group of museum staff to attend the Second Member Meeting of the Ninth Term of the Chinese Association of Museums.
- (2) On March 19, 2009, Chief Chen-Yang Shih, Mr. Cheng-Wei Fan and Miss Ssu-Yi Luo from the National Museum of Science and Technology visited the Museum to discuss the co-organizing of the 2009 International Workshop on Science Education and Promotion in Science and Technology Museums.



2009科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊  
2009 International Workshop on Science Education and  
Promotion in Science and Technology Museums

- (3) 2009年03月26日，法國在台協會學術合作與文化處長Anthony Chaumuzeau及文化專員連苔嵐等2人，蒞館洽談文化交流事宜。
- (3) On March 26, Anthony Chaumuzeau, Chief of Division of Academic Cooperation and Culture, and Cultural Agent Tailan Lien from the French Institute in Taipei visited the Museum to discuss the cultural exchange.



- (4) 2009年05月28日，顏鴻森館長應邀出席在國立科學工藝博物館舉行的ASPAC 2009 Conference之CEO's Forum。
- (5) 2009年10月17日，於國立台灣文學館國際會議廳，與國立台灣文學館聯合主辦「2009年大臺南地區博物館群座談會」，共117人參與。
- (4) On May 28, 2009, Director Hong-Sen Yan was invited to attend the CEO's Forum of the ASPAC (Asia Pacific Network of Science & Technology Centres) 2009 Conference held at the National Museum of Science and Technology.
- (5) On October 17, 2009, 117 participants attended the "2009 Conference on Museum Groups of Greater Tainan Area" held at the International Conference Hall of National Museum of Taiwan Literature, which was co-organized by the Museum and National Museum of Taiwan Literature.



大台南地區博物館群座談會  
Conference on Museum Groups of Greater Tainan Area

### 3.6.5教育活動

#### 課程

- (1) 2009年05月30日，舉辦「2009年科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊」於圖書館B1會議廳。
- (2) 2009年06月13、27日、07月04日，舉辦「台南區博物館專業志工聯合培訓」於國立台灣文學館(與國立台灣文學館與台灣南區氣象中心聯合主辦)。
- (3) 2009年07月06、07、09、13、14、16日，舉辦「2009年校園博館基礎培訓課程之校園科技博物館導論」於本館多功能教室。
- (4) 2009年07月20、21、23、27、28、30日，舉辦「2009年校園博館基礎培訓課程之校園人文社會類博物館導論」於本館多功能教室。
- (5) 2009年08月15、22、29日，分別於測量系經緯廳、普物實驗室B、及機械系俊銘講堂，辦理行政院文化建設委員會補助案下之「2009年校園博館基礎培訓課程之校園博物館導論」，分別計81人、76人、75人參加。
- (6) 2009年10月27日，於本館多功能教室舉辦「種子DIY課程」。

### 3.6.5 Educational Activities

#### Program

- (1) On May 30, 2009, the 2009 International Workshop on Science Education and Promotion in Science and Technology Museums was held at B1 Auditorium of the Library.
- (2) On June 13, 27 and July 4, 2009, the Joint Training Program for Specialized Volunteers of Tainan Museums was held at the National Museum of Taiwan Literature, which was co-organized by the Museum, National Museum of Taiwan Literature and Southern Meteorological Center.
- (3) On July 6, 7, 9, 13, 14 and 16, 2009, the 2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museums- Introduction to Campus Science Museums was held at the Multi-functional Classroom of the Museum.
- (4) On July 20, 21, 23, 27, 28 and 30, 2009, the 2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museums- Introduction to Campus Cultural Museums was held at the Multi-functional Classroom of the Museum.
- (5) On August 15, 22 and 29, 2009, the 2009 Basic Training Program for Introduction to Campus Museums- Introduction to Campus Museums, sponsored by the Council for Cultural Affairs, Executive Yuan, was held respectively at the Jing-Wei Hall of the Geomatics Dept. (81 participants), General Physics Lab B (76 participants), and Chun-Ming Lecture Hall of the Mechanical Engineering Dept. (75 participants).
- (6) On October 10, 2009, the Seed DIY Program was held at the Multi-functional Classroom of the Museum.



校園基礎培訓課程-上課照片  
Basic Training Program for  
Campus Museums: in class

三館聯合培訓課程-上課照片  
Joint Training Program-in a lecture



校園基礎培訓課程-校園博物館參觀  
Basic Training Program for Campus  
Museums: visiting the campus  
museums

校園基礎培訓課程-參觀本校歷史文物館  
Basic Training Program for Campus Museums:  
visiting the Museum of History of the University



#### 系列演講

- (1) 2009年03月01日，週日閱讀科學大師同步播放「建築的理性創意與感性創造」。
- (2) 2009年03月15日，週日閱讀科學大師同步播放「健康減重與快樂塑身」。
- (3) 2009年03月22日，週日閱讀科學大師同步播放「白色固態光源-開啓照明新未來」。
- (4) 2009年04月19日，國科會週日閱讀科學大師同步播放「機械的奧妙 - 古早發明、近代創作」。
- (5) 2009年10月25日，於本館多功能教室同步播放國科會週日閱讀科學大師「細說茶文化及其保健原理」。

#### Lecture Series

- (1) On March 1, 2009, the lecture of "Rational Creativity and Sensitive Creation of Architecture" for Reading the Scientific Master on Sunday was synchronically broadcast.
- (2) On March 15, 2009, the lecture of "Healthily Losing Weight and Happily Shaping the Body" for Reading the Scientific Master on Sunday was synchronically broadcast.
- (3) On March 22, 2009, the lecture of "White Solid Light Source- Initiating the Future of Lighting" for Reading the Scientific Master on Sunday was synchronically broadcast.
- (4) On April 19, 2009, the lecture of "Secrets of Machines: Ancient Invention and Modern Creation" for Reading the Scientific Master on Sunday was synchronically broadcast.
- (5) On October 25, 2009, the lecture of "Tea Culture and Its Health Principles" for Reading the Scientific Master on Sunday was synchronically broadcast at the Multi-functional Classroom of the Museum.

#### 個別演講

- (1) 2009年03月24日，倫敦大學Michael J. Rowlands教授、台灣大學人類學系胡家瑜教授、及本校台灣文學系吳密察教授等4人，來館座談「文明、暴力與文化資產療傷：西非國家的例子」。
- (2) 2009年04月16日，東京工業大學中島秀人教授受本館之邀，在經緯廳演講「你所不知道的虎克（Robert Hooke）一份破解天文望遠鏡的秘密手稿」，並在本館多功能教室座談「科學史與博物館：以17世紀天文學與望遠鏡為例」。



中島秀人教授蒞館演講及座談  
Professor Hideto Nakajima gave a lecture and joined a discussion at the Museum.



- (3) 2009年05月11日，前國立海洋生物博物館方力行館長受本館之邀，於格致堂演講「當生命走入博物館-海生館的故事書」



方力行館長蒞館演講及參觀  
Director Lee-Shing Fang  
visited the Museum and  
gave a lecture.

- (4) 2009年10月26日，國立故宮博物院展示服務處林國平處長受本館之邀，於格致堂演講「融合文化科技創意與時尚的故宮」。

#### Lectures

- (1) On March 24, Professors Michael J. Rowlands of London University, Chia-Yu Hu of Anthropology Dept. of National Taiwan University, and Mi-Cha Wu of Taiwanese Literature Dept. of NCKU came to the Museum to join a discussion on “Civilization, Violence and Healing Cultural Property: the Case of South African Countries.”
- (2) On April 16, 2009, Professor Hideto Nakajima of Tokyo Institute of Technology was invited to give a lecture on “What You Don’t Know about Robert Hooke- A Secret Manuscript That Decodes the Astronomical Telescope” at the Jing-Wei Hall and join a discussion on “Science History and Museum: Astronomy and Telescope in the 17th Century” at the Multi-functional Classroom of the Museum.
- (3) On May 11, 2009, Lee-Shing Fang, former Director of National Museum of Marine Biology & Aquarium, was invited to give a lecture on “When Life Walks into the Museum-Story books of Museum of Marine Biology & Aquarium” at Gerchih Hall.
- (4) On October 26, 2009, Quo-Ping Lin, Chief of Exhibition Service Division of National Palace Museum, was invited to give a lecture on “The Palace Museum Integrates Culture, Technology, Creativity and Fashion” at Gerchih Hall.





### 3.6.6 志工服務

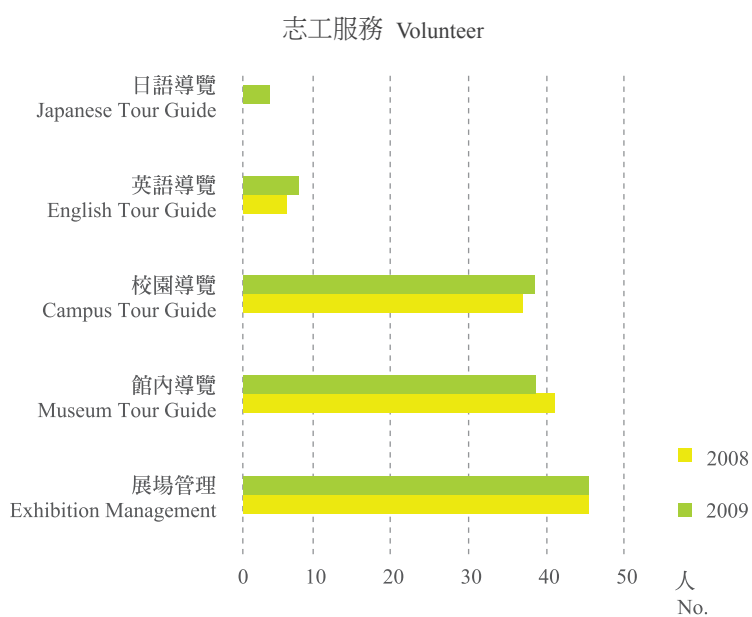
本館志工參與服務工作類別：

1. 展場管理：45名，與2008年相同。
2. 具備館內導覽解說能力者：39名，較2008年減少2名(5%)。
3. 具備校園導覽解說能力者：39名，較2008年增加1名(3%)。
4. 具備英語導覽解說能力者：8名，較2008年增加2名(33%)。
5. 具備日語導覽解說能力者：4名，全為本年度新增。

### 3.6.6 Volunteers

Job categories for volunteers:

1. Exhibition Management: 45 volunteers (same as 2008).
2. Museum Tour Guide: 39 volunteers (2 less than 2008, 5%).
3. Campus Tour Guide: 39 volunteers (1 more than 2008, 3%).
4. English Tour Guide: 8 volunteers (2 more than 2008, 33%).
5. Japanese Tour Guide: 4 volunteers (new addition of 2009).



### 3.6.7 志工推廣活動紀錄

1. 2009年01月09日，於梨子咖啡館舉辦歲末年終晚會。
2. 2009年03月14日，舉辦志工大會，於本校經緯廳舉行。
3. 2009年04月11日及12日，舉辦梅峰-台大山地農場志工教育計畫活動，共計2日1夜行程。
4. 2009年10月27日，種子DIY課程。課程內容：夢幻組合(女面具)：水黃皮、小葉南洋杉、檸檬桉、紅豆、銀樺、苦瓜、阿勃勒。
5. 2009年11月03日，種子DIY課程。課程內容：夢幻組合(男面具)：藍花楸、銀樺、苦瓜、阿勃勒、黃槐。

6. 2009年11月10日，種子DIY課程。課程內容：蛙蛙合唱團：黃花夾竹桃、大葉合歡、紅豆、瓊崖海棠。
7. 2009年11月20日，種子DIY課程。課程內容：橫行大盜-石栗、鳳凰子(雨豆)、小紅豆。
8. 2009年11月27日，種子DIY課程。課程內容：Day and Night-鴨子:銀葉樹、瓊崖海棠、銀樺、大葉合歡。
9. 2009年12月04日，種子DIY課程。課程內容：Day and Night-貓頭鷹:石頭、蛤蠣、大葉合歡、光臘樹、紅豆。
10. 2009年12月26日，舉辦海尾半日遊，共計1日行程。

### 3.6.7 Volunteer Activities

1. The Year-end Party was held at Pear Cafe on January 19, 2009.
2. The Volunteer Meeting was held at the Jing-Wei Hall on March 14, 2009.
3. The Volunteer Education Activity at the Mei-Feng Highland Farm of National Taiwan University was held on April 11-12.
4. The Seed DIY Program was held on October 27, 2009. Content: dream combo (female mask)- Pongam, Norfolk Island Pine, Lemon Eucaly, Adzuki Bean, Silver Oak, Balsam Pear, Golden Shower Tree.
5. The Seed DIY Program was held on November 3, 2009. Content: dream combo (male mask)-Green Ebony, Silver Oak, Balsam Pear, Golden Shower Tree, Sunshine Tree.
6. The Seed DIY Program was held on November 10, 2009. Content: frog chorus-Yellow Oleander, Siris Tree, Adzuki Bean, Indiapoon Beautyleaf.
7. The Seed DIY Program was held on November 20, 2009. Content: Wild Bandit -Candlenut Tree, Rain Tree, Small Red Bean.
8. The Seed DIY Program was held on November 27, 2009. Content: Day and Night- duck: Looking-glass Mangrove, Indiapoon Beautyleaf, Silver Oak, Siris Tree.
9. The Seed DIY Program was held on December 4, 2009. Content: Day and Night- owl: Stone, Clam, Siris Tree, Flowering Ash, Adzuki Bean
10. A half-day tour to Haiwei was held on December 26, 2009.



梅峰-台大山地農場志工教育計畫活動  
Volunteer Education Event at the Mei-Feng  
Highland Farm of National Taiwan University



志工海尾半日遊  
Volunteers' Half-day Tour to Haiwei





# 藏品與館產

Collection and Assets



## 藏品與館產 Collection and Assets

本館現有藏品與館產包括如下物件與館舍

### A. 物件

#### 1. 一般財產：110件 (1994.05.17迄今)

包括辦公用品72件(含受贈冷氣4台、沙發1座、玻璃圓桌1張、及圓椅4張)，展示用具38件(含受贈花瓶與盆栽5只、桌几2張、長椅1張、及玻璃製乾燥箱1件)。

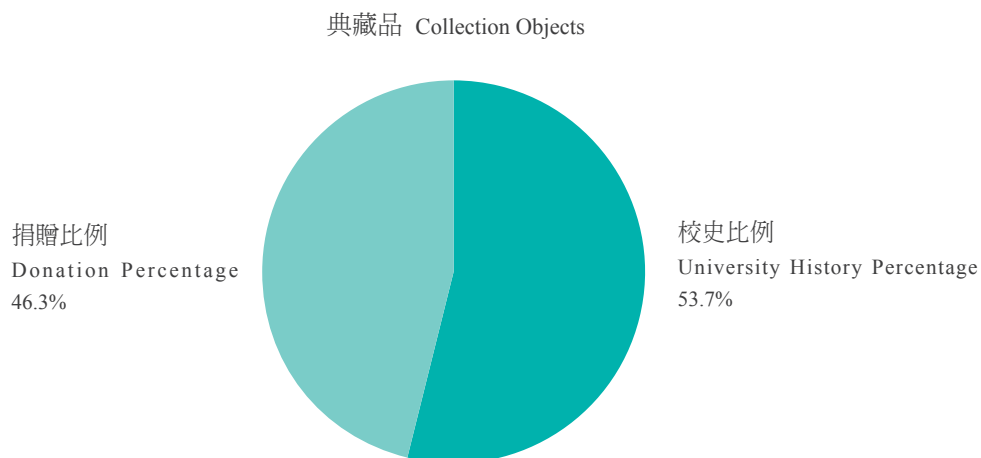
#### 2. 典藏品：本年度清點並修訂物件之分類定義後，藏品數量修正為5,008件，包括：

(1)校史文物：共2,687件，佔全部藏品之53.2%，較2008年2,550件增加137件（增5.4%）。本年度新增藏品為：

- 2009年7月，生命科學系曾怡禎教授捐電磁器實驗室明信片一張(背後蓋有「台南高工開校紀念」戳章)、及其他校史文物，計127件。
- 2009年9月，日本校友增田昌俊先生捐贈卒業證書1份。
- 2009年9月，日本校友濱壽夫先生捐贈化學工業科二年上課證1份及學校畢業照、生活照六張。

(2)捐贈文物：本年度無其他新增捐贈藏品，庫房清點、重新登錄原有藏品已完成2,368件，佔全部藏品之46.8%，包括：

- 許伯夷先生的捐贈物件，累積至2008年，共已登錄2,272件，種類有：木器134件、石器210件、戲偶101件、陶110件、瓷1714件、及其他物件3件。
- 其他捐贈人者11人，計96件。





The Museum currently holds the collection and assets including the following objects and buildings.

#### A. Objects

1. General Property: 110 items (since May 17, 1994), including 72 office articles (such as 4 donated air-conditioners, 1 sofa, 1 glass round table and 4 round chairs) and 38 exhibit appliances (such as 5 donated vases and bonsai, 2 tables, 1 bench and 1 glass drying box).

2. Collection Objects: revised as 5,008 items after making a new inventory and redefining item categories, including

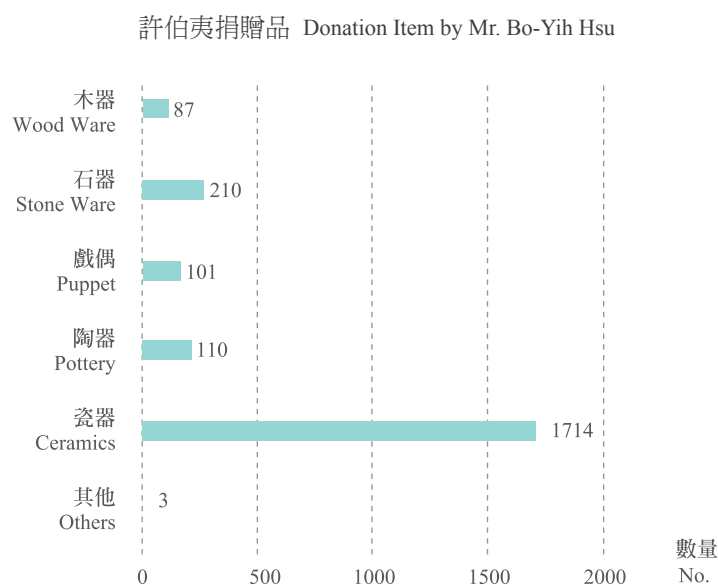
(1) Artifacts of University History: 2,687 items, making up 53.2% of the total collection, which are 137 items more than the 2,550 items of 2008 (an increase of 5.4%). The newly added items of 2009 are:

- Professor I-Cheng Tseng of Life Sciences Dept. donated a postcard of Electromagnetic Lab (stamped with the seal of “Commemorating the Opening of Tainan Technical College on the backside”) and other artifacts of university history to the Museum, totaling 127 items.
- In September 2009, a Japanese alumnus, Mr. Masatoshi Masuda, donated a diploma of graduation to the Museum.
- In September 2009, a Japanese alumnus, Mr. Toshio Hama, donated a student identification of the sophomore year at the Department of Chemical Engineering, graduation photos and six photos of daily life to the Museum.

(2) Donation Items: there're no newly donated collection objects in 2009; 2,368 items of the present collection were re-inventoried, making up 46.8% of the total collection, including:

Donation items of Mr. Bo-Yih Hsu: up to 2008, 2,272 items have been inventoried, including (by category) 134 wood wares, 210 stone wares, 101 puppets, 110 pottery wares, 1714 ceramic wares and 3 other objects.

- Other donators: 11 persons, 96 items.





## B. 館舍

1. 博物館總館 (1928.922 m<sup>2</sup>/583.499坪)，包括：

(1)行政空間 (343.715m<sup>2</sup>/103.972坪)，包括：

- 辦公室：120.279 m<sup>2</sup>/36.384坪
- 志工室：46.087 m<sup>2</sup>/13.941坪
- 顧問室：67.515 m<sup>2</sup>/20.423坪
- 研究中心：109.834 m<sup>2</sup>/33.224坪

(2)推廣空間：多功能教室 (120.279 m<sup>2</sup>/36.384坪)( 2009年11月完成)

(3)展示空間（共1226.208m<sup>2</sup>/370.928坪），包括：

- 已開放展示空間（985.812m<sup>2</sup>/298.208坪）
- 待開放展示空間（240.396 m<sup>2</sup>/72.72坪），小型展場：(96.912 m<sup>2</sup>/29.316坪)、地科系礦石展示室：(143.484 m<sup>2</sup>/43.404坪)(含空間外走道及樓梯)。

(4)倉儲間及中央樓梯 (238.72 m<sup>2</sup>/72.213坪)

2. 蘇雪林故居 (134 m<sup>2</sup>/40坪)。
3. 博物館臨時典藏室（資工系庫房）：室內231.405 m<sup>2</sup>/70坪，室外132.232 m<sup>2</sup>/40坪。
4. 舊總圖典藏室：215.00 m<sup>2</sup>/65.038坪
5. 力行校區紅樓倉庫(共兩層樓)：564 m<sup>2</sup>/170.61坪

## B. Buildings

1.The Main Museum (1928.922 m<sup>2</sup>/583.499 level ground) includes:

(1)The Main Museum (1928.922 m<sup>2</sup>/583.499 level ground) includes:

- Office: 120.279 m<sup>2</sup>/36.384 level ground
- Volunteer Office: 46.087 m<sup>2</sup>/13.941 level ground
- Advisor Office: 67.515 m<sup>2</sup>/20.423 level ground
- Research Center: 109.834 m<sup>2</sup>/33.224 level ground

(2)Promotion Space: Multi-functional Classroom (120.279 m<sup>2</sup>/36.384 level ground)  
(completed in November 2009)

(3)Exhibit Space (1226.208m<sup>2</sup>/370.928 level ground) includes

- Opened area (985.812m<sup>2</sup>/298.208 level ground)
- Ready-to-open area (240.396 m<sup>2</sup>/72.72 level ground): small exhibit space (96.912 m<sup>2</sup>/29.316 level ground), Geology Museum of Earth Science Dept. (143.484 m<sup>2</sup>/43.404 level ground)(plus outside walkway and stairs).

(4) Storage and Central Stairway (238.72 m<sup>2</sup>/72.213 level ground)

2. Former Residence of Su Xue-Ling (134 m<sup>2</sup>/40 level ground)
3. Temporary Collection Room (Information Engineering Dept. Storage): indoor is 231.405 m<sup>2</sup>/70 level ground; outdoor is132.232 m<sup>2</sup>/40 level ground.
4. Old Main Library storage: 215.00 m<sup>2</sup>/65.038 level ground
5. Red Building storage in Li-Hsing Campus (two floors): 564 m<sup>2</sup>/170.61level ground







# 財務報告

Financial Review





本館財務結構如表所示，2009年經費來源包括：一般年度預算、校慶活動經費、頂尖大學計畫補助經費、及校外研究計畫。與2008年比較，本年度總經費收入增加246%，主要因為頂尖大學計畫部分增加一千一百餘萬（+475%），多數用於新典藏庫房的建置；校外研究計畫也增加二百四十餘萬（+620%），但同時減少校慶活動經費約十三萬（-24.7%），而一般年度經費僅減少9000元。

The Museum's financial structure, as indicated by the table, contained funding sources during 2009 such as annual budget, University Anniversary Event funds, the Top 100 University Project funds, and off-campus research projects. Compared to 2008, the total funds of this year increased 246%, mainly because the Top 100 University Project had an increase of 11 million plus NT dollars (+475%) which were mostly spent in building the new storage, and the Off-campus Research Projects also had an increase of 2.4 million plus NT dollars (+620%), but the University Anniversary Event had an decrease of around 130,000 NT dollars (-24.7%), while the annual budget had a mere decrease of 9000 NT dollars.

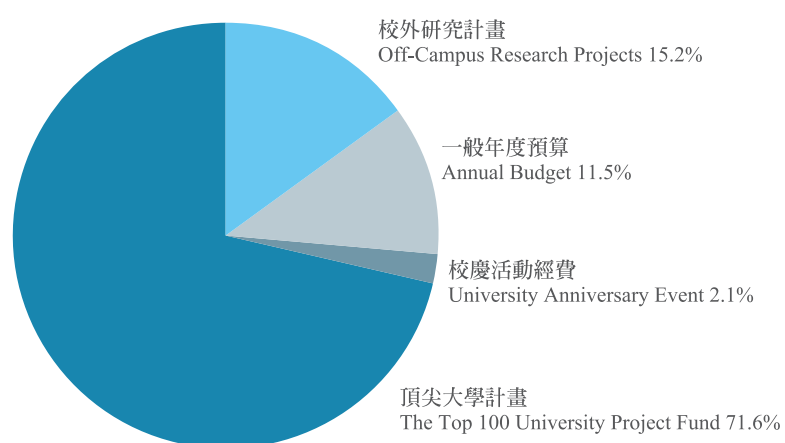
2009會計年度成大博物館經費結構  
Expenditure Structure of NCKU Museum in the fiscal year 2009

經費結構 Expenditure Structure	收入金額 Revenue Amount	比例 Percentage	支出金額 Expenditure Amount	執行率 Execution rate
一般年度預算 Annual Budget	2,200,000	11.5%	2,174,049	98.8%
校慶活動經費 University Anniversary Event	400,000	2.1%	399,192	99.8%
頂尖大學計畫 The Top 100 University Project	13,627,000	71.2%	*12,094,446	*88.8%
校外研究計畫 Off-campus Research Projects	2,915,083	15.2%	2,778,615	95.3%
總計 Total	19,142,083	100%	17,446,302	91.1%

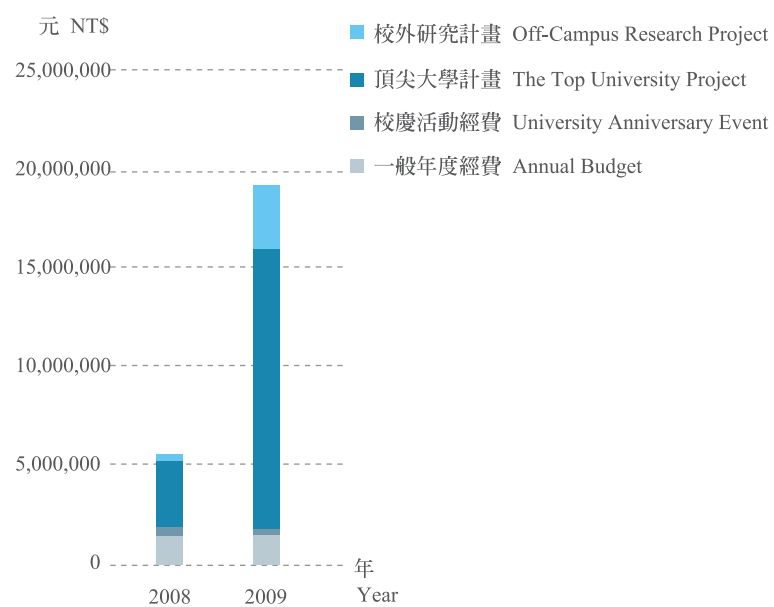
\*尚有跨年度的普渡移展案及典藏庫工程進行中

\*The project of touring Purdue exhibition and storage construction will be carried over to the next year.

2009年度經費結構  
2009 Expenditure Sturcture



經費結構變化  
Variation of Expenditure Structure





## 98會計年度決算表 Final Statement of the Fiscal Year 2009

### A. 本館支出經費 Museum Expenditure

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	使用率 Use Rate
年度經常門經費收入 Annual Current Account	1,900,000	年度經常門經費 Annual Current Account	1,895,158	99.75%
		保全 Security Service	44,100	
		門禁 Entrance Guard	23,688	
		清潔 Cleaning	161,000	
		人事 Personnel	479,615	
		人員保險 Personnel Insurance	75,964	
		展場保險 Exhibit Insurance	41,846	
		差旅 Travel Expense	23,920	
		耗材 Consumption Materials	209,397	
		修繕 Maintenance	434,387	
		搬運 Porterage	11,500	
		印刷 Printing	69,446	
		專業服務費 Professional Service	54,400	
		學會費及年費 Membership Fee	4,000	
		餐費及郵資 Meals and Postal Fee	80,062	
		衍生商品 Promotional Products	6,370	
		志工相關 Volunteer-related Affairs	170,885	
		專案經費-普渡展開幕 Opening of Purdue-NCKU Exhibition	1,928	
		專案經費-整理吳京部長遺物 Sorting Relics of Minister Jing Wu	2,650	
年度資本門經費收入 Annual Capital Account	300,000	年度資本門經費 Annual Capital Account	278,886	92.96%
		辦公室家具設備 Office Furniture	11,970	
		辦公室電腦設備 Office Computer	239,016	
		什項設備(錄音筆等) Misc. Equipment (recorder, etc.)	27,900	
校慶活動申請經費收入 University Anniversary Event	400,000	校慶活動申請經費 University Anniversary Event Funds	399,192	99.80%
		開幕相關費用 Opening Ceremony	43,344	
		人事費 Personnel Expense	20,690	
		館外宣傳施工製作 Outside Propaganda Production	45,400	
		全館清潔 Cleaning of the entire Museum	56,600	
		摺頁 Leaflets	39,000	
		出版品印製 Publication Printing	55,116	
		館內設備、硬體修繕 Maintenance of Facilities	139,042	

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	使用率 Use Rate
頂尖大學計畫一般經費收入 The Top 100 University Project (Regular Funds)	3,250,000	頂尖大學計畫經費 “The Top 100 University Project” Funds	2,835,510	87.25%
		研究 Research	95,443	
		展示 Exhibition	1,959,069	
		出版 Publication	233,700	
		推廣 Promotion	11,300	
		開幕活動 Opening Activities	87,005	
		總務(含修繕、文物搬運等) General Affairs (Maintenance and Transportation, etc.)	213,462	
		人事費 Personnel Expense	60,494	
		國內差旅 Domestic Travel Expense	4,015	
		典藏庫工程業務費 Storage Construction	171,022	
頂尖大學計畫專案經費收入 The Top 100 University Project (Special Project Funds)	627,000	普渡案移展經費(人事費) Tour of Purdue-NCKU Exhibition (Personnel)	173,048	27.60%
頂尖大學計畫資本門收入 The Top 100 University Project (Capital Account)	9,500,000	頂尖大學計畫資本門 The Top 100 University Project (Capital Account)	8,842,176	93.08%
	典藏庫工程及內部設備 Storage Construction and Facility	文物保存凍櫃 Artifact Storage Freezer	92,400	
		典藏庫監視系統工程 Storage Surveillance System	93,240	
		典藏庫工程監造費 Supervision Fee for Storage Construction	585,922	
		典藏庫工程費 Storage Construction Fee	4,560,655	
		空調工程及什項設備費 Air-conditioning Construction and Miscellaneous Equipment	2,932,782	
	其他影音設備 Storage Construction and Facility	電腦設備 Computer Equipment	170,821	
		影音設備 Audio-visual Equipment	249,000	
		辦公設備 Office Equipment	83,156	
		典藏設備 Storage Equipment	21,000	
		軟體 Softwares	53,200	
頂尖大學計畫國外旅費收入 Overseas Travel Expense of “The Top 100 University Project”	250,000	頂尖大學計畫國外旅費 Overseas Travel Expense of “The Top 100 University Project”	243,712	93.08%
		研究與移展計畫(美國普渡大學) Research and Touring Exhibition Project (Purdue University, USA)	98,615	
		考察(日本) Inspection Trip (Japan)	145,097	



財務報告  
Financial Review

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	使用率 Use Rate
校外研究計畫收入 Off-campus Research Projects	2,915,084		2,778,615	95.32%
1. 文建會計畫 CCA Project	2,000,000	文建會計畫經費 CCA Project Funds	1,997,497	99.87%
		人事費 Personnel Expense	733,930	
		學者出席相關費用 Attendance Fee	69,600	
		影印印刷 Printing	328,938	
		郵電費 Postal Fee	11,309	
		耗材費 Consumption Materials	179,624	
		文具 Stationery	40,533	
		業務費 Affair Expense	100,609	
		國內差旅費 Domestic Travel Expense	47,222	
		國外差旅費 Overseas Travel Expense	339,203	
		臨時工資 Temporary Employment	146,529	
2. 國科會研究計畫 子計畫(一) CCA Project	490,000	國科會研究計畫子計畫(一) NSC Sub-Project 1	427,499	87.24%
第一年度 First Year 490,000*11/12		人事費 Personnel Expense	341,215	
第二年度 Second Year 490,000*1/12		業務費 Affair Expense	86,284	
3. 國科會研究計畫 子計畫(四) NSC Sub-Project 4	425,083	國科會研究計畫子計畫(四) NSC Sub-Project 4	353,619	83.19%
第一年度 First Year 427,000*11/12		設備費 Facility Expense	75,000	
第二年度 Second Year 404,000*1/12		人事費 Personnel Expense	222,000	
		差旅費 Travel Expense	5,213	
		業務費 Affair Expense	51,406	
已結案經費 Closed Projects	19,142,083		17,446,297	91.14%



B. 非由本館直接支出項目 Non-Museum Expenditure

支出項目 Item	級別 Position	支出細項 Sub-Item	支出總金額 Total
人事費 Personnel Expense			3,149,056
	館長（講座教授兼任） Director (Chair Professor)	每月26,000*12個月 26,000 per month*12 months	312,000
	組長（副教授兼任） Chief (Associate Professor)	每月8,000*12個月 8,000 per month*12 months	96,000
	組長（副教授兼任） Chief (Associate Professor)	每月8,000*12個月 8,000 per month*12 months	96,000
	組長（助理教授兼任） Chief (Assistant Professor)	每月7,000*12個月 7,000 per month*12 months	84,000
	助理研究員 Assistant Research Fellow	每月73,000*12個月 73,000 per month*12 months	876,000
	博士後研究員 Postdoctoral Research Fellow	每月57,000*12個月 57,000 per month*12 months	684,000
	館員 Museum Employee	每月37,044*12個月 37,044 per month*12 months	444,528
	館員 Museum Employee	每月37,044*12個月 37,044 per month*12 months	444,528
	專案助理(自9月始) Project Assistant (since Sep.)	每月28,000*4個月 28,000 per month*4 months	112,000
電話費 Telephone Expense			68,186
		1月 January	3,540
		2月 February	4,911
		3月 March	5,789
		4月 April	5,640
		5月 May	5,304
		6月 June	4,448
		7月 July	5,200
		8月 August	5,400
		9月 September	6,233
		10月 October	7,974
		11月 November	7,470
		12月 December	6,277
電費 Electricity Expense	(每2個月結算一次) (Billed bimonthly)		176,616
		2月 February	5,806
		4月 April	7,363
		6月 June	18,304
		8月 August	73,200
		10月 October	47,871
		12月 December	24,072
		合計	3,393,858

年度總支出金額 = 館內支付經費19,142,083 + 非由本館直接支付3,393,858= 22,535,941元

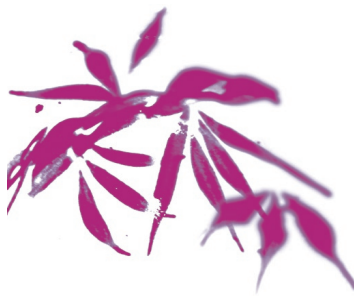
Total Annual Expenditure = Museum Expenditure 19,142,083 + Non-Museum Expenditure 3,393,858 = 22,535,941(NT Dollar)





# 大事紀

Chronicle



- 2009 / 01 / 09 志工隊歲末晚會。  
A year-end party was held for volunteers.
- 2009 / 01 / 17 館長率團參加中華民國博物館學會第九屆第二次會員大會。  
The Director led a group of museum staff to attend the Second Member Meeting of the Ninth Term of the Chinese Association of Museums.
- 2009 / 01 / 19 成功大學博物館與國立科學工藝博物館簽訂合作協議書。  
The NCKU Museum signed a cooperation agreement with the National Museum of Science and Technology.
- 2009 / 01 / 19 美援時期普渡大學・成功大學合作計畫特展開幕。  
The Special Exhibition of Purdue-NCKU Project in the U.S. Aid Period opened.
- 2009 / 02 / 02 台南藝術大學博物館研究所碩士班一年級林妙津到館實習。  
Miao-Chin Lin, a first-year student of the Master's program from the Graduate Institute of Museology, Tainan National University of the Arts, started to work as an intern at the Museum.
- 2009 / 02 / 05 台北藝術大學博物館研究所碩士班二年級楊孟倫到館實習。  
Meng-Lun Yang, a second-year student of the Master's program from the Graduate Institute of Museology, Tainan National University of the Arts, started to work as an intern at the Museum.
- 2009 / 02 / 15 本館許伯夷顧問與北京大學、清華大學參訪團蒞館參觀。  
Advisor Bo-Yih Hsu and delegates from Peking University and Tsinghua University visited the Museum.
- 2009 / 02 / 19 本年度志工招募開始至本月24日止。  
The annual recruitment of volunteers started until February 24.
- 2009 / 03 / 01 新進志工培訓課程第一梯次。  
The first session of training program for new volunteers was held.
- 2009 / 03 / 07 新進志工培訓課程第二梯次。  
The second session of training program for new volunteers was held.
- 2009 / 03 / 14 舉行本年度志工大會。  
The annual meeting of volunteers was held.
- 2009 / 03 / 19 本館郭美芳博士出席由化學工程學系陳進成主任、翁鴻山教授召開之化工系史館籌備會議。  
Dr. Mei-Fang Kuo joined the meeting, convened by Chair Chin-Cheng Chen and Professor Hong-Shan Weng of the Chemical Engineering Dept., on preparing the historical gallery of the Chemical Engineering Department.
- 2009 / 03 / 21 諾貝爾獎物理獎得主Dr. Claud Cohen-Tannoudji夫婦得主及李遠哲博士等人蒞館參訪。  
Dr. Claud Cohen-Tannoudji, Nobel Laureate in Physics, and Dr. Yuan-Che Lee visited the Museum.
- 2009 / 03 / 25 本館顏鴻森館長至歷史系報告博物館業務。  
Director Hong-Sen Yan made a report on the Museum's operation at the History Department.
- 2009 / 03 / 26 法國在台協會學術合作與文化處長Anthony Chaumuzeau及文化專員連苔嵐等2人，蒞館洽談文化交流事宜。  
Anthony Chaumuzeau, Chief of Division of Academic Cooperation and Culture, and Cultural Agent Tailan Lien from the French Institute in Taipei visited the Museum to discuss the cultural exchange.

- 2009 / 03 / 28 屏東縣立東興國小致贈感謝狀，感謝辦理戶外教學活動。  
Tung Hsing Elementary School of Pingtung County awarded a certificate of gratitude to the Museum for conducting the outdoor teaching activity.
- 2009 / 04 / 10 本館研究組陳政宏組長與張幸真博士，和工學院吳文騰院長、孫玉良先生初步討論工學院院史室事宜。  
Chief Jeng-Horng Chen of Research Division and Dr. Hsin-Chen Chang held a preliminary discussion with Director Wen-Teng Wu and Mr. Yu-Liang Sun of College of Engineering about the historical chamber of the college.
- 2009 / 04 / 11 志工教育計畫—梅峰生態體驗，共2日。  
The Volunteer Education Program- Ecological Experience at Mei-Feng was held for two days.
- 2009 / 04 / 16 東京工業大學中島秀人教授受本館之邀，在經緯廳演講「你所不知道的虎克（Robert Hooke）一份破解天文望遠鏡的秘密手稿」，並在本館多功能教室座談「科學史與博物館：以17世紀天文學與望遠鏡為例」。  
Professor Hideto Nakajima of Tokyo Institute of Technology was invited to give a lecture on “What You Don’t Know about Robert Hooke- A Secret Manuscript That Decodes the Astronomical Telescope” at the Jing-Wei Hall and join a discussion on “Science History and Museum: Astronomy and Telescope in the 17th Century” at the Multi-functional Classroom of the Museum.
- 2009 / 04 / 18 「都市綠島 - 成大校園生態特展」暨「永遠的達爾文特展」志工導覽培訓課程。  
The Volunteer-guide Training Program for “Eco-NCKU: A City Green Island” and “Darwin Now” was held.
- 2009 / 04 / 19 國科會週日閱讀科學大師同步播放「機械的奧妙 - 古早發明、近代創作」。  
The lecture of “Secretes of Machines: Ancient Invention and Modern Creation” for Reading the Scientific Master on Sunday by National Science Council was synchronically broadcast.
- 2009 / 04 / 23 「都市綠島 - 成大校園生態特展」暨「永遠的達爾文特展」開展。  
Special exhibitions of “Eco-NCKU: A City Green Island” and “Darwin Now” opened.
- 2009 / 04 / 27-30 27日起研究組長陳政宏與博士後研究員郭美芳赴美國普渡大學洽談移展與未來合作研究事宜。29日館長顏鴻森率陳政宏組長及郭美芳博士陪同賴明詔校長會見普渡大學校長Dr. Cordova，會後由陳政宏組長向普渡大學Provost（Dr. Woodson）及各院代表簡報普渡成大計劃研究成果與特展內容。  
On April 27, Jeng-Horng Chen, Chief of Research Division, and Dr. Mei-Fang Kuo, Postdoctoral Research Fellow, visited the Purdue University in the U.S. to discuss the touring exhibition and future cooperation between two universities. On April 29, Director Hong-Sen Yan, along with Chief Chen and Dr. Kuo, accompanied President Ming-Chiao Lai to meet the President of Purdue University, Dr. Cordova. After the meeting, Chief Chen briefed the Provost of Purdue University, Dr. Woodson, and representatives from each college about the research achievement and exhibition content of the Purdue-NCKU Project.
- 2009 / 04 / 30 「印象蘇雪林特展」志工種子師資培訓。  
The Volunteer-Teacher Training Program for the exhibition of “A Glance of Su Xue-Lin's Study” was held.
- 2009 / 05 / 01 本館研究組陳政宏組長與郭美芳博士赴美費城參與美國博物館學會年會。  
Jeng-Horng Chen, Chief of Research Division, and Dr. Mei-Fang Kuo attended the annual meeting of American Association of Museums in Philadelphia.





- 2009 / 05 / 11 前國立海洋生物博物館方力行館長受本館之邀，於格致堂演講「當生命走入博物館—海生館的故事書」。  
Lee-Shing Fang, former Director of National Museum of Marine Biology & Aquarium, was invited to give a lecture on “When Life Walks into the Museum-Story books of Museum of Marine Biology & Aquarium” at Gerchih Hall.
- 2009 / 05 / 20 本館舉辦「博物館日活動」。  
The Museum Day Event was held.
- 2009 / 05 / 28 顏鴻森館長應邀出席在國立科學工藝博物館舉行的ASPAC 2009 Conference之CEO's Forum。  
Director Hong-Sen Yan was invited to attend the CEO's Forum of the ASPAC 2009 Conference held at the National Museum of Science of Technology.
- 2009 / 05 / 30 舉辦「2009年科技博物館之科學教育與推廣國際工作坊」  
The 2009 International Workshop on Science Education and Promotion in Science and Technology Museums was held.
- 2009 / 05 / 30-31 「都市綠島—成大校園生態特展」假日組志工導覽培訓。  
The Volunteer-guide (holiday team) Training Program for “Eco-NCKU: A City Green Island” was held.
- 2009 / 05 / 31 亞太科學中心協會2009年會與會人士約100人蒞館參觀交流。  
About one hundred attendees of Asia-Pacific Network of Science and Technology Centres (ASPAC) 2009 Meeting visited.
- 2009 / 06 / 03 美國國家科學院院士兼副院長芭芭拉·施哈爾教授蒞館參訪。  
Prof. Barbara A. Schaal, Vice Chairperson of US National Academy of Sciences visited.
- 2009 / 06 / 10 中國大陸中央電視台《世界著名大學》節目製作小組訪問拍攝。  
The production crew of World's Famous Universities from the China Central Television interviewed and filmed the Museum.
- 2009 / 06 / 13 「台南區博物館專業志工聯合培訓」(與國立台灣文學館與台灣南區氣象中心聯合主辦)第一梯次課程。  
The First Session of the Joint Training Program for Specialized Volunteers of Tainan Museums was held, which was co-organized by the Museum, National Museum of Taiwan Literature and Southern Meteorological Center.
- 2009 / 06 / 27 「台南區博物館專業志工聯合培訓」(與國立台灣文學館與台灣南區氣象中心聯合主辦)第二梯次課程。  
The Second Session of the Joint Training Program for Specialized Volunteers of Tainan Museums was held, which was co-organized by the Museum, National Museum of Taiwan Literature and Southern Meteorological Center.
- 2009 / 06-08 暑期實習生台南藝術大學藝術史學系林沂蓁、陳博華、陳佩瑩、陳信中、錢上云等5人到館實習。  
Five students come from the Department of Art History, Tainan National University of the Arts started to work as interns at the Museum.

- 2009 / 07 / 06-16 舉辦「2009年校園博館基礎培訓課程之校園科技博物館導論」共計6日。  
The 2009 Basic Training Program for Campus Museums- Introduction to Campus Science Museums was held for six days.
- 2009 / 07 / 20-30 舉辦「2009年校園博館基礎培訓課程之校園人文社會類博物館導論」共計6日。  
The 2009 Basic Training Program for Campus Museums- Introduction to Campus Cultural Museums was held for six days.
- 2009 / 08 / 15-29 舉辦「2009年校園博館基礎培訓課程之校園博物館導論」共計3日。  
The 2009 Basic Training Program for Campus Museums- Introduction to Campus Museums was held for three days.
- 2009 / 10 / 07 本館館長顏鴻森等一行3人拜會台南市長許添財洽談大台南博物館群合作事宜。  
Director Hong-Sen Yan visited the Tainan City Mayor Tien-Tsai Hsu for cooperation of Great Tainan Museum Group.
- 2009 / 10 / 17 於國立台灣文學館國際會議廳，與國立台灣文學館聯合主辦「2009年大臺南地區博物館群座談會」。  
The 2009 Conference on Museum Groups of Greater Tainan Area was held at the International Conference Hall of National Museum of Taiwan Literature, which was co-organized by the Museum and National Museum of Taiwan Literature.
- 2009 / 10 / 26 國立故宮博物院展示服務處林國平處長受本館之邀，於格致堂演講「融合文化科技創意與時尚的故宮」。  
Quo-Ping Lin, Chief of Exhibition Service Division of National Palace Museum, was invited to give a lecture on “The Palace Museum Integrates Culture, Technology, Creativity and Fashion” at Gerchih Hall.
- 2009 / 11 / 10 成大博物館「伯夷山莊文物展」及「古早鎖具特展」開幕。  
The exhibitions of “Bo-Yih Country House Collection” and “Ancient Locks” opened.
- 2009 / 11 / 30 國立中興大學文學院林富士院長受本館之邀，於格致堂演講「數位典藏與歷史寫作：以國立中興大學校史與校史館為例」。  
Fu-Shih Lin, Dean of College of Liberal Arts, Chung Hsing University, was invited to give a lecture on “Digital Archive and Historical Writing: History of National Chung Hsing University and Museum of University History” at Gerchih Hall.
- 2009 / 12 / 28 東京大學社會科學研究所客員研究員洪紹洋博士於本館多功能教室演講「日本造船與機械產業的早期發展與人才養成及其相關博物館展示」。  
Dr. Shao-Yang Hong, Visiting Research Fellow of the Institute of Social Science, Tokyo University, gave a lecture on “The Early Development and Education of Japan’s Shipbuilding and Mechanical Engineering Industries and the Related Museum Exhibitions” at the Multi-functional Classroom of the Museum.
- 2009 / 12 / 29 成大副校長馮達旋贈博物館鄭成功肖像典藏。  
Da-Hsuan Feng, Vice President of NCKU, donated a portrait of Cheng Cheng Kung to the Museum.

2009國立成功大學博物館年報第二號 (2009.1.1~2009.12.31)

2009 National Cheng Kung University Museum Annual Report (2009.1.1~2009.12.31)

發行人：賴明詔

發行人：國立成功大學博物館

地址：70101台南市大學路一號

出版日期：2010年06月

總編輯：顏鴻森

執行編輯：陳政宏

文字編輯：潘佳伶

英文翻譯：李若薇

美術設計：翰堂設計事業有限公司

印刷廠：秋雨印刷股份有限公司

I S B N : 978-986-02-3684-2

G P N : 1009901934

Publishe : Michael M. Lai

NCKU Museum

Address : 1 University Road, Tainan 70101, Taiwan

Date : June 2010

Editor-in-Chief : Hong-Sen Yan

Executive Editor : Jeng-Horng Chen

Text Editor : Chia-Ling Pan

Translator : Ruby J. Lee

Art Design : HUG TOP DESIGN CO.

Printed by :CHOICE LITHOGRAPH INC.

ISBN : 978-986-02-3684-2

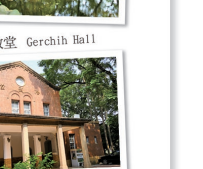
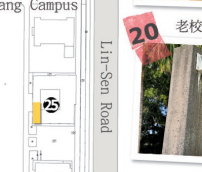
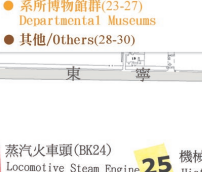
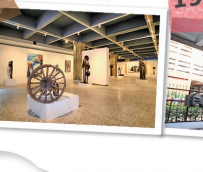
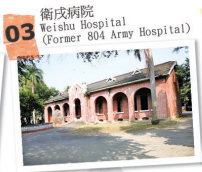
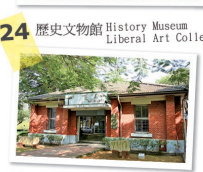
GPN :1009901934





# 國立成功大學博物館

National Cheng Kung University Museum



- 分類說明 Categories**
- 總館/Main Museum (01-02)
  - 校園環境博物館 Campus Environmental Museum
  - 古蹟遺址 (03-10) Historic Sites
  - 歷史建築 (11-12) Historic Buildings
  - 生態區 (13-18) Eco-Spots
  - 地標文物 (19-22) Landmarks & Artifacts
  - 系所博物館群 (23-27) Departmental Museums
  - 其他/Others (28-30)

